Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

PELETOVÉ KAMNA NÁVOD K POUŽITÍ

MADE ITALY
design & výroba

PEGGY

004330040- Rev 000

APLIKACE TECHNICKÝCH
ÚDAJŮ ŠTÍTEK

UPOZORNĚNÍ

POVRCHY MOHOU BÝT VELMI HORKÉ!
VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

Během spalování se uvolňuje tepelná energie, která výrazně zvyšuje teplotu povrchů, dvířek, rukojetí, ovládacích prvků, skla, výfukových trubek a dokonce i přední části spotřebiče. Pokud nemáte ochranný oděv (včetně ochranných rukavic), vyhněte se kontaktu s těmito prvky. Ujistěte se, že si děti uvědomují nebezpečí, a během provozu je držte v dostatečné vzdálenosti od sporáku.

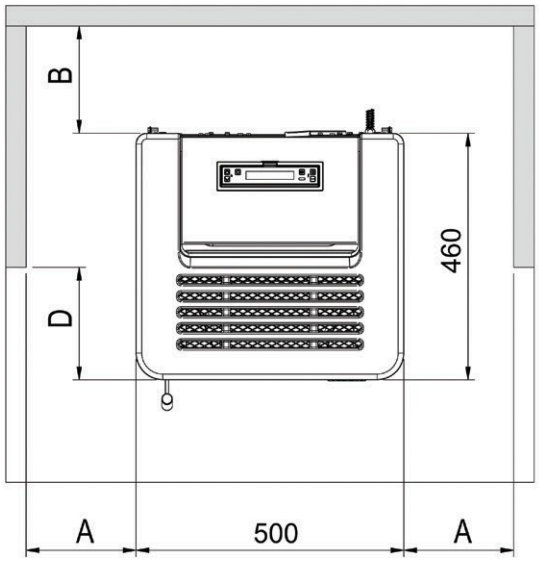
ANGLIČTINA 4

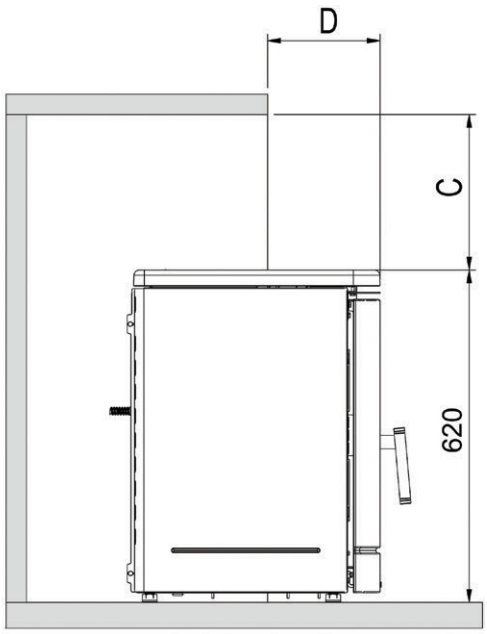
DOPORUČENÉ VZDÁLENOSTI PRO INSTALACI DO KAVITY 4
UPOZORNĚNÍ 7
BEZPEČNOST 7
PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA 9
INSTALACE 10
HERMETICKY UZAVŘENÁ INSTALACE 13
SPALOVACÍ VZDUCH 13
SYSTÉM ODVODU ZPLYNŮ 13
PODROBNOSTI O PEGGY 14
POJISTKA 15
UMÍSTĚNÍ SPORÁKU 15
POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ 15
VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO SADU VÝSTUPU SPALIN A SADU ZADNÍHO KRYTU 16
SADA PRO VÝSTUP SPALIN 16
SADA HORNÍHO KRYTU VÝSTUPU SPALIN 16
PELETY A NAPLŇOVÁNÍ 17
ZÁSOBNÍK NA PELLETY 17
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ 18
IKONY DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ 19
VLOŽENÍ BATERIÍ 19
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE 19
OVLÁDACÍ DESKA 20
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ 20
OBECNÉ MENU 21
OBECNÁ UPOZORNĚNÍ 21
NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPALOVÁNÍ 22
DATUM A ČAS 22
JAZYK 22
TYP KOMÍNA 22
STUPŇŮ 22
PROVOZ A LOGIKA 23
REŽIM 24
VENTILACE 24
SNADNÉ NASTAVENÍ 24
CHRONO 25
AKTIVACE 25
REŽIM CHRONO 25
PRG 1-4 25
PŘÍKLAD 26
ČASOVÝ ÚSEK CHRONO 26
MANUÁLNÍ 26
NASTAVENÍ TEPLOTY 26
AUX 26
NASTAVENÍ 27
DISPLEJ 27
POHOTOVOSTNÍ REŽIM 27
PROVOZ S PŘÍDAVNÝM TERMOSTATEM (VOLITELNÉ) 27
DELTA-T 28
PRVNÍ NÁKLAD 28
ČIŠTĚNÍ 28
RESET 28
SNADNÉ OVLÁDÁNÍ 28
DALŠÍ FUNKCE 29
INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU (VOLITELNÉ) 29
ODKLAD VYPNUTÍ 29
ZAMČENÉ KLÍČE 29
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 30
ÚDRŽBA 30
PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE 30
ROUTINOVÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY 33
VYPNUTÍ (KONEC SEZÓNY) 33
DISPLEJE 36
ALARMY 36
LIKVIDACE 38
SYMBOL EN 16510-1 39

DOPORUČENÉ VZDÁLENOSTI PRO INSTALACI DUTINOVÝCH Ů

Níže jsou uvedeny některé obrázky znázorňující minimální požadované vzdálenosti.
Společnost doporučuje dodržovat následující rozměry:

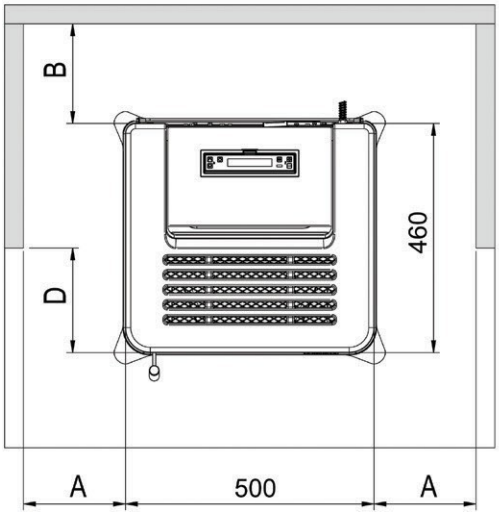
STANDARDNÍ PEGGY

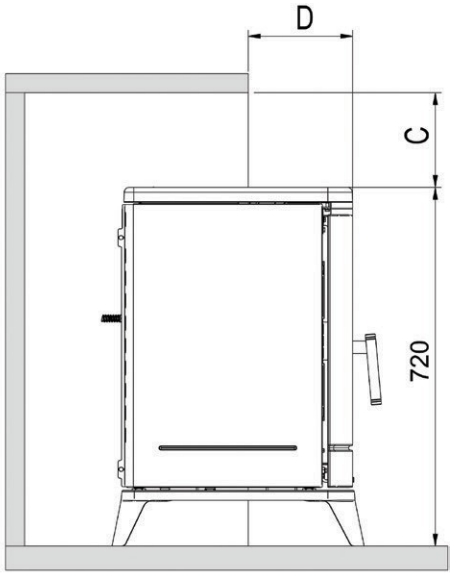




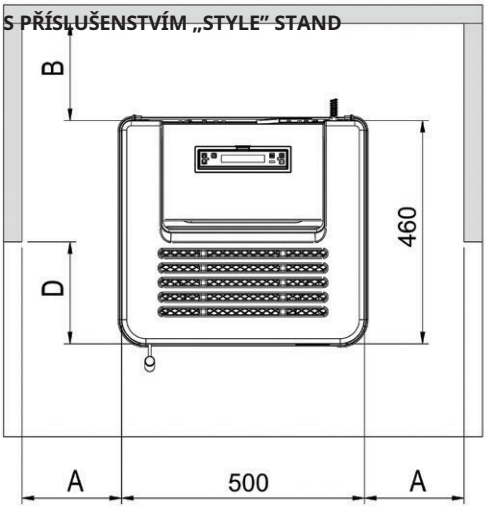
ODKAZY	(mm)
A (min)	200
B (min)	100
C (min)	290
D (min)	120

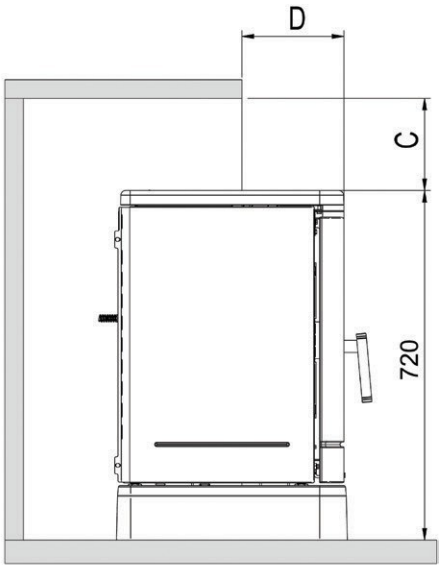
PEGGY S PRÍSLUŠENSTVÍM „CLASSIC" STAND



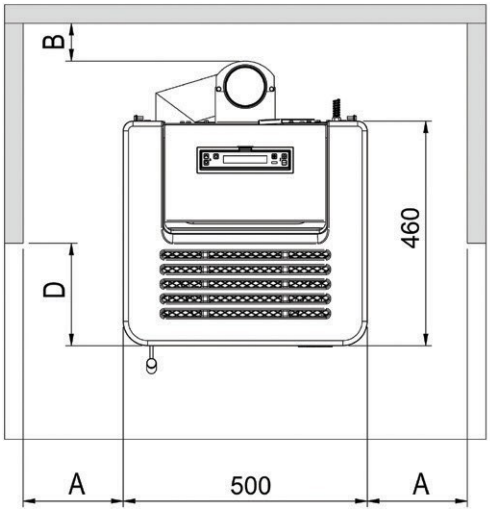


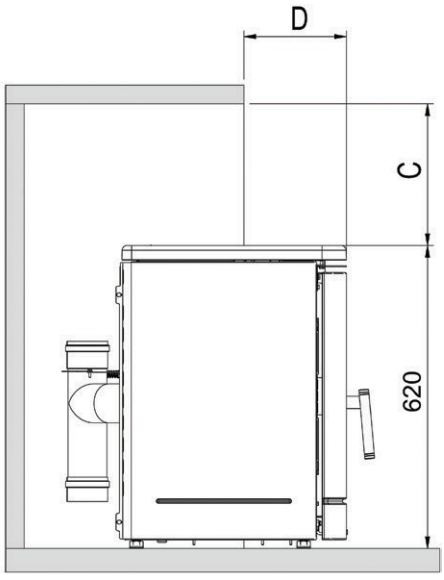
PEGGY S PŘÍSLUŠENSTVÍM „STYLE" STAND



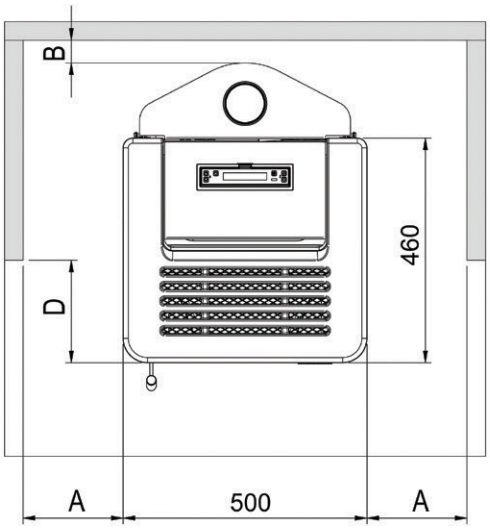


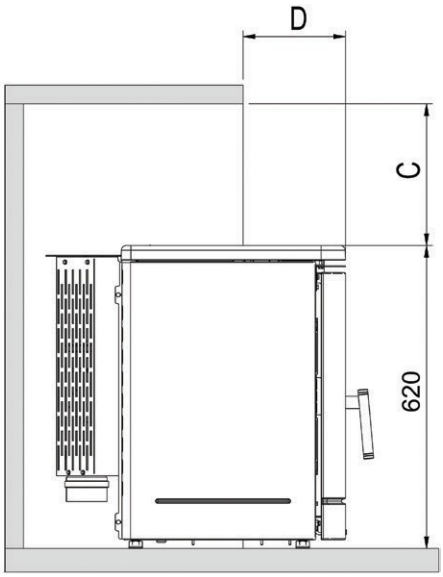
PEGGY S PRÍSLUŠENSTVÍM SADY PRO VÝSTUP SPALIN



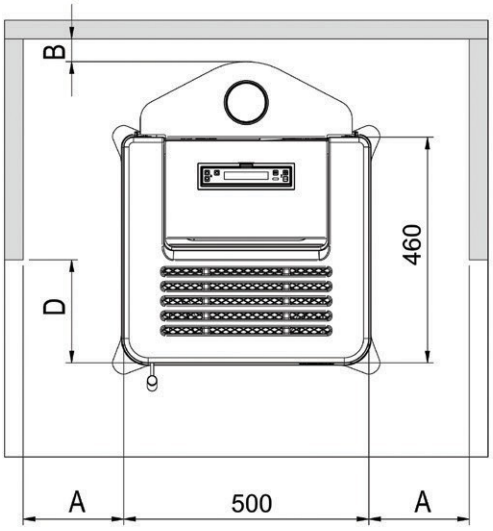


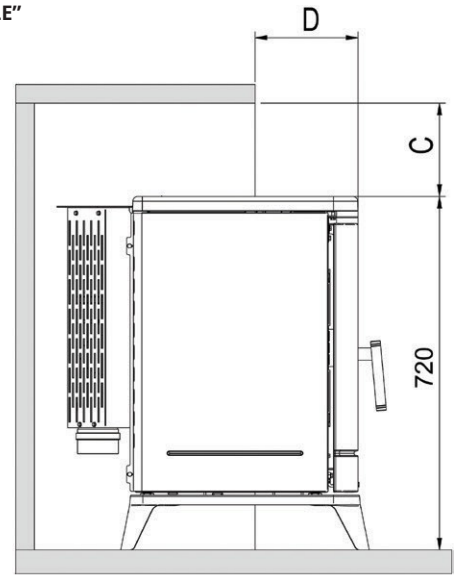
PEGGY S VÝSTUPEM PRO ODVOD SPALIN A SADOU KRYTŮ



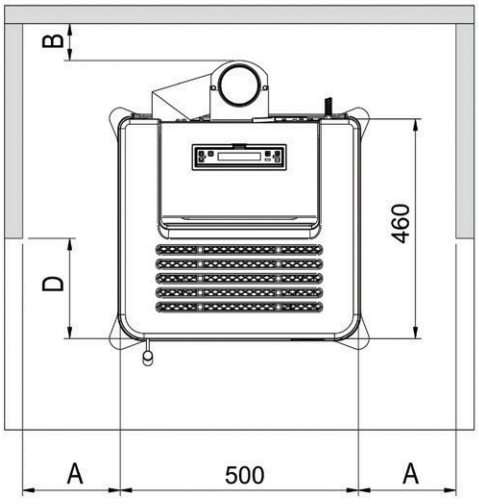


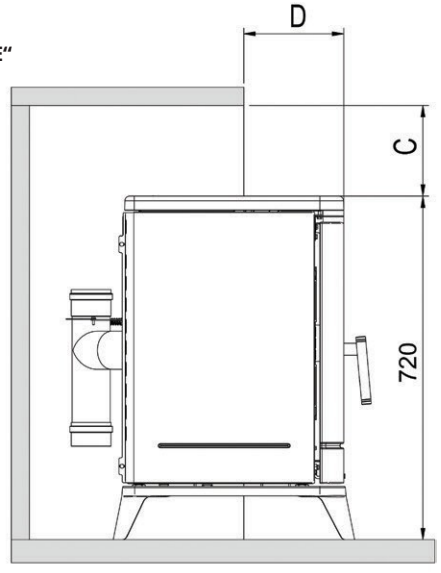
PEGGY S PRÍSLUŠENSTVÍM SADY PRO VÝSTUP SPALIN A STOJANEM „CLASSIC / STYLE"





PEGGY S SADOU PRO VÝSTUP PLYNŮ V HORNÍ ČÁSTI A STOJANEM „CLASSIC / STYLE"





Dodržujte vzdálenosti uvedené v tabulce na začátku kapitoly.

Děkujeme vám, že jste si vybrali naši společnost; náš produkt je skvělým řešením pro vytápění, vyvinutým na základě nejmodernějších technologií, s nejvyšší kvalitou zpracování a moderním designem, jehož cílem je, abyste si mohli v naprostém bezpečí užít fantastický pocit, který vám poskytuje teplo plamene.

UPOZORNĚNÍ

Tento návod k použití je nedílnou součástí produktu: ujistěte se, že je vždy přiložen k zařízení, i když je převedeno na jiného vlastníka nebo uživatele, nebo pokud je přemístěno na jiné místo. Pokud je poškozený nebo ztracený, vyžádejte si další kopii od technika v dané oblasti. Tento produkt je určen k použití, pro které byl výslovně navržen. Výrobce nenese žádnou smluvní ani mimosmluvní odpovědnost za zranění/škody způsobené osobám/zvířatům a předmětům v důsledku chyb při instalaci, seřizování a údržbě a nesprávného používání.
Instalace musí být provedena kvalifikovaným personálem, který přebírá plnou odpovědnost za definitivní instalaci a následné správné fungování nainstalovaného produktu. Je také nutné dodržovat všechny zákony a národní, regionální, provinční a obecní normy platné v zemi, ve které byl spotřebič nainstalován, jakož i pokyny obsažené v tomto návodu.
Používání spotřebiče musí být v souladu se všemi místními, regionálními, národními a evropskými předpisy.
Výrobce nenese odpovědnost za nedodržení těchto bezpečnostních opatření.
Po odstranění obalu se ujistěte, že obsah je neporušený a kompletní. V opačném případě kontaktujte prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili.
Všechny elektrické součásti, které tvoří produkt, musí být vyměněny za originální náhradní díly výhradně autorizovaným servisem, aby byla zaručena správná funkce.

BEZPEČNOST

- **SPOTŘEBIČ MŮŽOU POUŽÍVAT DĚTI VE VĚKU 8 LET A STARŠÍ A OSOBY S OMEZENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI NEBO MENTÁLNÍCH SCHOPNOSTÍ NEBO BEZ ZKUŠENOSTÍ NEBO POTŘEBNÝCH ZNALOSTÍ, PROVIDED THAT THEY ARE SUPERVISED OR HAVE**

PŘIJALI POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ A ŽE ROZUMÍ SOUVISEJÍCÍM NEBEZPEČÍM.

- **GENERÁTOR NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN OSOBAMI (VČETNĚ DĚTÍ) S SNÍŽENÝMI FYZICKÝMI, SMYSLOVÝMI A DUŠEVNÍMI**

NEBO KTEŘÍ JSOU NEZKUŠENÍ, POKUD NEJSOU POD DOHLEDEM A NEJSOU PROŠKOLENI V POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ OSOBOU ODPOVĚDNOU ZA JEJICH BEZPEČNOST.

- **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA, KTERÉ MUSÍ PROVÁDĚT UŽIVATEL, NESMÍ BÝT PROVÁDĚNY DĚTMI BEZ DOZORU.**
- **DĚTI MUSÍ BÝT POD DOHLEDEM, ABY SE NEHRÁLY SE ZAŘÍZENÍM.**
- **NEDOTÝKEJTE SE GENERÁTORU, KDYŽ JSTE BOSÍ NEBO KDYŽ MÁTE ČÁSTI TĚLA MOKRÉ NEBO VLHKÉ.**
- **JE ZAKÁZÁNO JAKKOLIV ZMĚŇOVAT ZAŘÍZENÍ.**
- **NETAHEJTE, NEODSTRAŇUJTE A NEOTÁČEJTE ELEKTRICKÉ KABELY VYCHÁZEJÍCÍ Z VÝROBKU, I KDYŽ JE ODPOJEN OD SÍTĚ.**
- **DOPORUČUJEME UMÍSTIT NAPÁJECÍ KABEL TAK, ABY NEPŘICHÁZEL DO KONTAKTU S HORKÝMI ČÁSTMI ZAŘÍZENÍ.**
- **PŘÍVODNÍ ZÁSOBNÍ ZÁSTRČKA ZÁSTRČKA MUSÍ BÝT PŘÍSTUPNÝ PO INSTALACI.**
- **NEZAVÍREJTE ANI NEOMEZUJTE ROZMĚRY VĚTRACÍCH OTVORŮ V MÍSTĚ INSTALACE. VĚTRACÍ OTVORY JSOU NEZBYTNÉ**

PRO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ.

- **DVEŘE SPALOVACÍ KOMORY MUSÍ BÝT BĚHEM PROVOZU KAMEN VŽDY ZAVŘENÉ A SMÍ SE OTEVÍRAT POUZE ZA ÚČELEM**

PŘIDÁNÍ PALIVA, ZAPÁLENÍ A ČIŠTĚNÍ.

- **DVEŘE OHNIŠTĚ MUSÍ BÝT BĚHEM NORMÁLNÍHO PROVOZU VÝROBKU VŽDY ZAVŘENÉ.**
- **KDYŽ JE ZAŘÍZENÍ V PROVOZU A JE HORKÉ NA DOTYK, ZVLÁŠTĚ VŠECHNY VNĚJŠÍ POVRCHY, JE TŘEBA DBÁT**
- **KONTROLOVAT ZDA PŘÍTOMNOSTPŘÍTOMNOST PŘÍTOMNOSTI PŘÍPADNÝCH PŘEKÁŽKY PŘED ZAPNUTÍM SPOTŘEBIČE PO DELŠÍ DOBĚ**

NEČINNOSTI.

- **GENERÁTOR GENERÁTOR BYL NA K SE AUTOMATICKY V URČITÝCH PROVOZNÍCH PODMÍNKÁCH**
- **GENERÁTOR BYL NAVRŽEN TAK, ABY FUNKČNĚ PRACOVAL V JAKÝCHKOLI**

LIMATICKÝCH PODMÍNKÁCH. V ZVLÁŠTNÍCH NEPRIAZNIVÝCH PODMÍNKÁCH (STRONG VÍTR, MRAZIVÝ) BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY MŮŽE ZASÁHNOUT

KTERÉ VYPNOU GENERÁTOR. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ KONTAKTUJTE TECHNICKÝ POPRODEJNÍ SERVIS A VŽDY DEAKTIVUJTE BEZPEČNOSTNÍ SYSTÉMY.

- **V PŘÍPADĚ POŽÁRU KOMÍNA POUŽIJTE VHODNÉ SYSTÉMY K UHAŠENÍ PLAMENŮ NEBO POŽÁDEJTE O POMOC HASIČSKOU**

.

- **TENTO SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN K SPALOVÁNÍ ODPADU**
- **NIKDY NEPOUŽÍVEJTE BENZÍN, KEROZIN, PALIVO DO ZAPALOVAČŮ, ETANOL NEBO PODOBNÉ KAPALINY K ZAPÁLENÍ NEBO „ZNOVUZAPÁLENÍ“ GENERÁTORU.**
- **BĚHEM NAPLŇOVÁNÍ NEPŘIPOUŠTĚJTE, ABY SE PYTEL S PELLETY DOSTAL DO KONTAKTU S VÝROBKEM**
- **MAJOLIKY JSOU ŘEMESLNÉ VÝROBKY NEJVYŠŠÍ KVALITY A JAKO JAKO TAKOVÉ MŮŽOU MŮŽOU MIKROBODKY, PRASKLINY A CHROMATICKÉ**

NEDOKONALOSTI. TYTO VLASTNOSTI PODTRHUJÍ JEJICH CENNOST. DÍKY ROZDÍLNÉMU KOEFICIENTU ROZTAŽNOSTI VYTVÁŘÍ PRASKLINY, KTERÉ DOKAZUJÍ JEJICH AUTENTICKOST. K ČIŠTĚNÍ MAJOLIK SE DOPORUČUJE POUŽÍVAT MĚKKÝ, SUCHÝ HADŘÍK. POKUD POUŽIJETE ČISTÍCÍ PROSTŘEDEK NEBO TEKUTINU, MŮŽE SE TATO TEKUTINA VSTŘÍKNUT DO PRASKLIN A ZVÝRAZNIT JE.

- **Vzhledem k tomu, že se výrobek může automaticky zapnout díky časovači nebo dálkově pomocí speciálních aplikací, je**

PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO NECHÁVAT ŽÁDNÉ HOŘLAVÉ PŘEDMĚTY V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI UVEDENÉ NA TECHNICKÉM ŠTÍTKU.

- **ČÁSTI VNITŘNÍ SPALOVACÍ KOMORY MOHOU BÝT VYSTAVENY VYSOKÝM TEPLŮM, COŽ VŠAK NEMÁ VLIV NA FUNKČNOST**

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Na základě vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008, čl. 2, se běžnou údržbou rozumí zásahy zaměřené na snížení opotřebení způsobeného běžným používáním, jakož i řešení mimořádných událostí vyžadujících první zásahy, které však nemění strukturu systému, na který se zásah vztahuje, ani jeho zamýšlené použití v souladu s požadavky stanovenými platnými technickými normami a návodem k použití a údržbě od výrobce.

INSTALACE

OBECNÉ

Nosné plochy a/nebo body musí mít dostatečnou nosnost, aby unesly hmotnost zařízení, příslušenství a nátěrů. Generátor musí být pro správnou funkci umístěn na rovném povrchu.
Odvod spalin a hydraulické připojení musí provádět kvalifikovaný personál, který musí vystavit doklad o shodě podle předpisů země, ve které je zařízení instalováno.
Instalatér musí předat majiteli nebo jeho zástupci prohlášení o shodě systému v souladu s platnými právními předpisy, včetně:

1) návod k použití a údržbě spotřebiče a součástí systému (například kouřovody, komín atd.);
2) fotokopii nebo fotografii komínové desky;
3) brožury o systému (pokud je k dispozici).

Instalatér musí požádat o vystavení potvrzení o předání dokumentace a musí jej uchovat spolu s kopií technické dokumentace týkající se instalace.
V případě instalace v bytovém domě je nutné předem konzultovat správce.
V případě potřeby zkontrolujte po instalaci emise výfukových plynů. Všechny kontrolní body musí být vodotěsné.

KOMPATIBILITA
Instalace v prostorách s nebezpečím požáru je zakázána. Instalace v obytných prostorách, kde dochází k následujícím situacím, je rovněž zakázána:

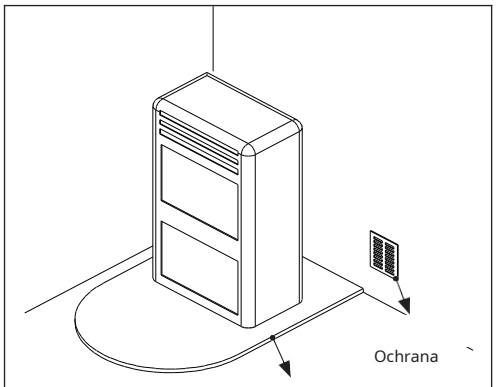
1. kde se nacházejí zařízení na kapalná paliva s nepřetržitým nebo přerušovaným provozem, která odebírají spalovací vzduch z místnosti, ve které jsou instalována.
2. kde jsou plynová zařízení typu B určená k vytápění místností, s výrobou teplé užitkové vody nebo bez ní, a v přilehlých a sousedních prostorách.
3. kde je v každém případě rozdíl tlaku naměřený během instalace mezi vnitřním a vnějším prostředím větší než 4 Pa.

Poznámka: Vodotěsná zařízení lze instalovat také v případech uvedených v bodech 1, 2 a 3 tohoto odstavce.

INSTALACE V KOUPELNÁCH, LOŽNICÍCH A GARSONKÁCH
Instalace v koupelnách, ložnicích a garsoniérách je povolena pouze u uzavřených nebo hermeticky uzavřených spotřebičů s přívodem spalovacího vzduchu z venkovního prostředí.

MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI OD HOŘLAVÝCH MATERIÁLŮ

Instalace v blízkosti hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů je povolena **za předpokladu**, **že jsou dodrženy vhodné bezpečnostní vzdálenosti, jak je uvedeno v CEMI (informace o označení CE), prohlášení o vlastnostech (DoP) a na štítku na začátku příručky (strana 2)**.
Doporučujeme použít nehořlavý materiál pro boční a zadní stěny a podlahovou plochu.
Pokud je podlaha vyrobena z hořlavého materiálu, doporučuje se použít nehořlavou ochrannou vrstvu, která musí pokrývat plochu pod spotřebičem a sahat dopředu alespoň o vzdálenost uvedenou jako d_F .
Při instalaci v blízkosti nehořlavých materiálů musí být dodržena minimální boční a zadní vzdálenost , jak je uvedeno vzdáleností označenou d_{non} .
U produktů se zadními distančními vložkami je instalace v jedné rovině se stěnou povolena pouze v zadní části.



Je také nutné dodržovat všechny zákony a národní, regionální, provinční a městské normy platné v zemi, ve které je zařízení instalováno, jakož i pokyny uvedené v této příručce.

PŘÍPRAVA ÚDRŽBY

Pro údržbu může být nutné umístit výrobek dále od sousedních stěn. Tuto operaci musí provést technik, který je kvalifikován k odpojení odvodů spalin a následnému připojení. U generátorů připojených k vodovodnímu systému musí být mezi systémem a kamny zajištěno připojení, které umožní generátor během mimořádné údržby prováděné kvalifikovaným technikem přemístit alespoň 1 metr od sousedních stěn.

INSTALACE VLOŽEK

Při instalaci vložek je nutné zabránit přístupu k vnitřním částem spotřebiče a při jejich demontáži nesmí být možný přístup k částem pod napětím.
Veškeré kabeláže, jako jsou napájecí kabely nebo pokojové sondy, musí být umístěny tak, aby nedošlo k jejich poškození při pohybu vložky a aby se nedostaly do kontaktu s horkými částmi. Pokud je instalována dutina z hořlavého materiálu, je vhodné dodržet všechna bezpečnostní opatření uvedená v instalačních předpisech.

VĚTRÁNÍ A VĚTRÁNÍ INSTALAČNÍCH PROSTOR

V případě nevodotěsného generátoru a/nebo nevodotěsné instalace musí být větrání prováděno s ohledem na minimální plochu uvedenou níže (s přihlédnutím k největší z navrhovaných hodnot:

Kategorie spotřebičů	Referenční norma	Procento čisté průřezové plochy vzhledem k průřezové ploše výstupu kouře ze spotřebiče	Minimální hodnota čisté průtočné plochy ventilačního potrubí
Peletová kamna	EN 16510-1; EN 16510-2-6	-	80 cm
Kotle	EN 303-5	50	100 cm^2

Rozdíl tlaku mezi místnostmi, kde je instalován generátor, a vnějším prostředím musí být za všech okolností ≥ -4 Pa (např. -3 Pa je přijatelná hodnota), a to i v případě přítomnosti odsávacích digestoří a/nebo řízených systémů nuceného větrání.

Vstupy vzduchu musí splňovat následující požadavky:

- Musí být chráněny mřížkami, kovovými sítěmi atd., aniž by však došlo ke zmenšení čisté užitečné plochy.
- Musí být vyrobeny tak, aby umožňovaly provádění údržby.
- Musí být umístěny tak, aby nemohly být ucpané.

Přívod čistého, neznečištěného vzduchu lze také zajistit z místnosti sousedící s místností, kde je zařízení instalováno (nepřímé větrání a provzdušňování), pokud pokud tento proud může volně proudit trvalými otvory komunikujícími s vnějším prostředím.
Sousední místnost nesmí být používána jako garáž, sklad hořlavých materiálů nebo pro jakoukoli jinou činnost s nebezpečím požáru, koupelna, ložnice nebo společenská místnost budovy.

ODVOD SPALIN

Tepelný generátor pracuje ve vakuu a je vybaven výstupním ventilátorem pro odvod spalin. Odvodní systém musí být používán pouze generátorem. Není povoleno sdílení odvodu spalin s jinými zařízeními.

Komponenty systému odvodu spalin pro produkty spalování musí být vybrány a dimenzovány v souladu s platnými předpisy, v závislosti na konkrétní situaci v místě instalace.
Doporučujeme provést následující kontroly:

- Komínový systém musí být posouzen v souladu s následujícími technickými normami (pokud jsou použitelné): EN 15287-1, EN 15287-2, EN 13063-1, EN 13063-2, EN 1457, EN 1806, EN 1856-1, EN 1856-2 a EN 13384-1;
- Správná funkce kouřovodu musí být zkontrolována v souladu s normou EN 13384-2 na základě konkrétní situace v místě instalace;
- Při instalaci vodotěsných spotřebičů je třeba také zohlednit normy EN 13063-3 a EN 14989-2;
- Pokud je konstrukce navržena pro provoz ve vlhkém prostředí, musí být k dispozici vhodný systém pro sběr kondenzátu a případně sifonový odtok.
- Délka horizontální části by měla být minimální a v žádném případě delší než 2 metry, s minimálním sklonem nahoru 3 %.
- Počet změn směru, včetně změny způsobené použitím prvku „T“, nesmí být větší než 4.
- Na spodní části svislé části musí být umístěna T-kování s krytem pro sběr kondenzátu.
- Svislá trubka může být umístěna uvnitř nebo vně budovy. Pokud je kouřovod instalován do stávajícího komína, musí být certifikován pro tuhá paliva.
- Pokud je kouřovod umístěn mimo budovu, musí být vždy izolován.
- Kouřovod musí mít alespoň jeden utěsněný výstup pro případné odběry vzorků spalin.
- Všechny části kouřovodu musí být přístupné pro kontrolu.
- Pro čištění musí být k dispozici kontrolní otvory.

Pokud se používají kovové trubky, musí splňovat následující požadavky (EN 1856-1 a EN1856-2):

- Kouřovod – teplotní třída (uvedená v technickém listu) odolná proti sazovému požáru
- Kouřovod – teplotní třída minimálně T250, tlaková třída P1 (není uvedeno v technickém listu)

KOMÍNOVÁ HLAVA

Komínové kryty musí splňovat následující požadavky:

- musí mít užitečný výstupní průřez nejméně dvojnásobný oproti komínovému/potrubnímu systému, na který jsou instalovány;
- musí být přizpůsobeny tak, aby zabránily pronikání deště a sněhu do komínového/potrubního systému;
- musí být konstruovány tak, aby v případě větru vanoucího ze všech směrů a pod jakýmkoli úhlem bylo v každém případě zajištěno odvod spalovacích produktů;

SPOLEČNÝ KOMÍN

Zkontrolujte v technickém listu CE, zda je výrobek vhodný pro instalaci ve společném komínovém průduchu (tj. s více připojeními). Vhodná zařízení lze instalovat

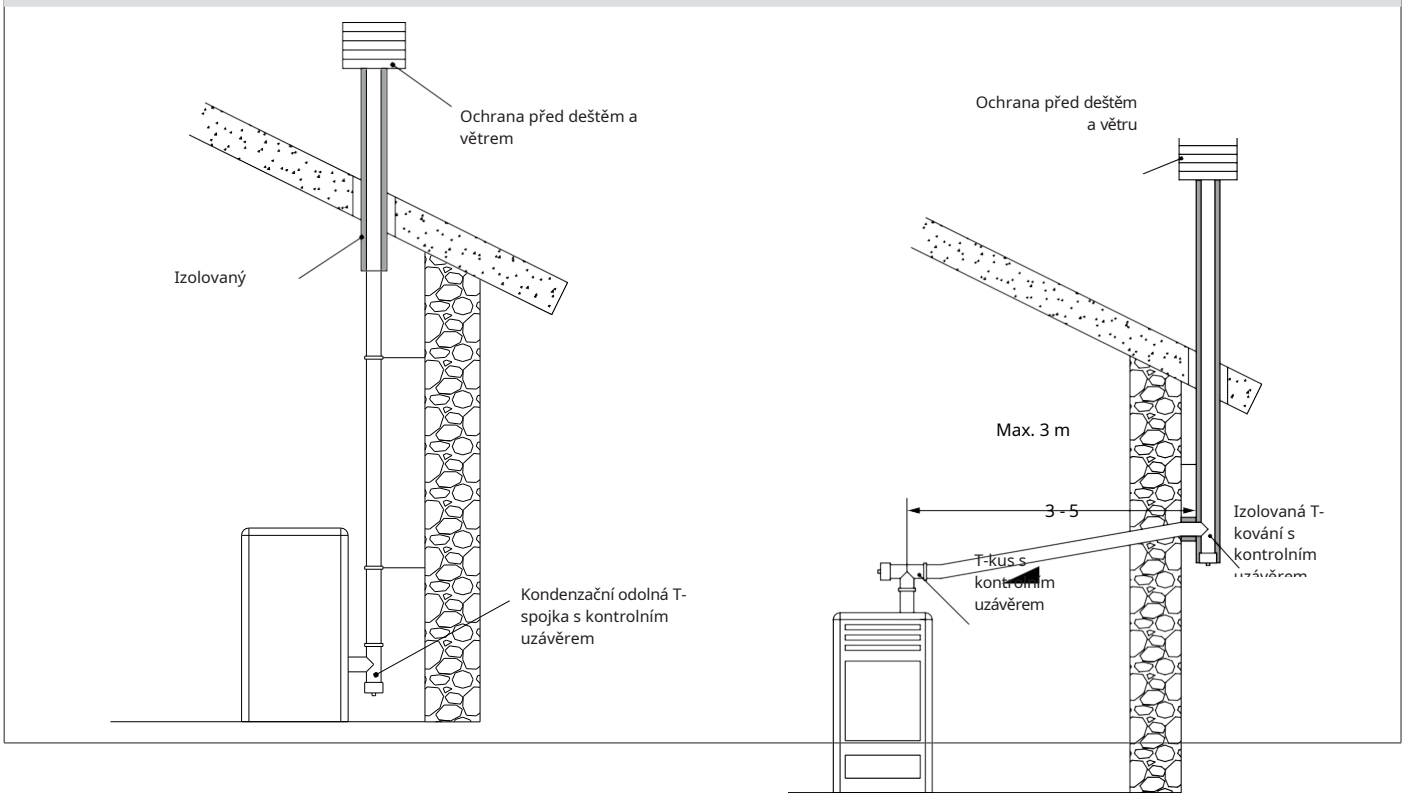
do společných komínových systémů za předpokladu, že:

- instalace do společného komínového průduchu (tj. s více připojeními) je v místě instalace povolena;
- jsou přísně dodržovány požadavky národních a regionálních norem [například pro NĚMECKO DIN EN 13384-2, DIN V 18160-1, DIN 18896 a MFeuV-2007 (Muster-Feuerungsverordnung)];
- instalatér nebo kominík zkontroloval a schválil podmínky instalace.

Vezměte prosím také na vědomí následující pokyny, které musí konečný uživatel dodržovat:

- Zařízení lze provozovat pouze se zavřenými dvířky.
- Dvířka a všechna nastavovací zařízení musí zůstat uzavřena, když není zařízení v provozu (s výjimkou úklidu a údržby).

PŘÍKLADY SPRÁVNÉHO PŘIPOJENÍ K KOMÍNU



PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Generátor je dodáván s napájecím kabelem pro připojení k zásuvce 230 V 50 Hz, případně s jističem. Napájecí zásuvka musí být snadno přístupná.
Elektrická soustava musí být v souladu s předpisy; zkontrolujte zejména účinnost uzemňovacího obvodu. Nedostatečné uzemnění soustavy může způsobit poruchu, za kterou výrobce nenese odpovědnost.
Kolísání napětí o více než 10 % může způsobit poruchy produktu.

HERMETICKY UZAVŘENÁ INSTALACE

Generátor je zcela uzavřený produkt s ohledem na prostředí, ve kterém je instalován. To znamená, že je ideální pro pasivní domy, protože nečerpá vzduch z vnitřku domu.

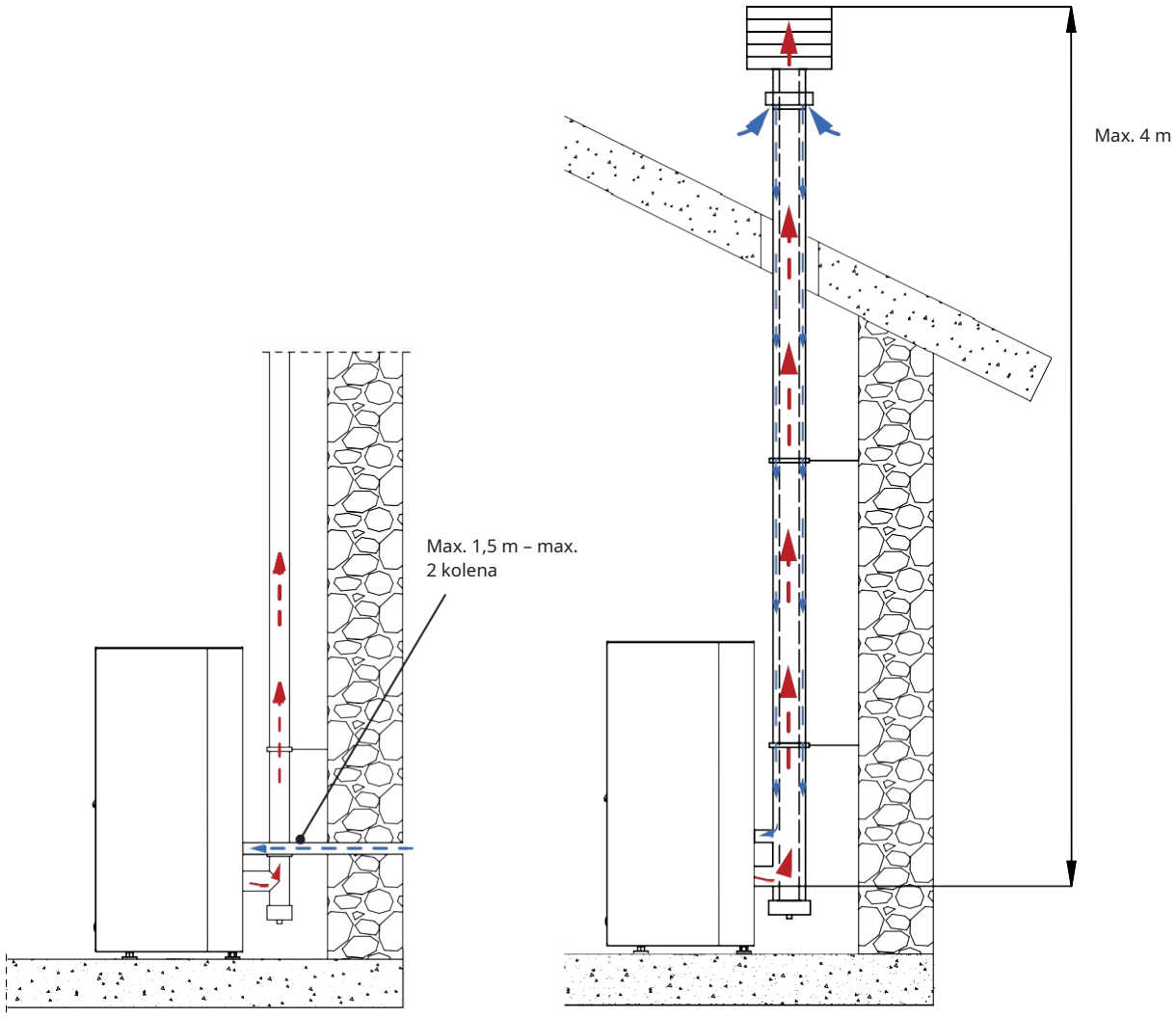
SPALOVÁNÍ V U VZDUCH

Aby byla zajištěna hermetická těsnost sporáku, musí být připojovací potrubí pro spalovací vzduch přímo napojeno na vnější prostředí pomocí speciálních trubek a utěsněných spojek.

SYSTÉM ODVODU ZPLYNŮ

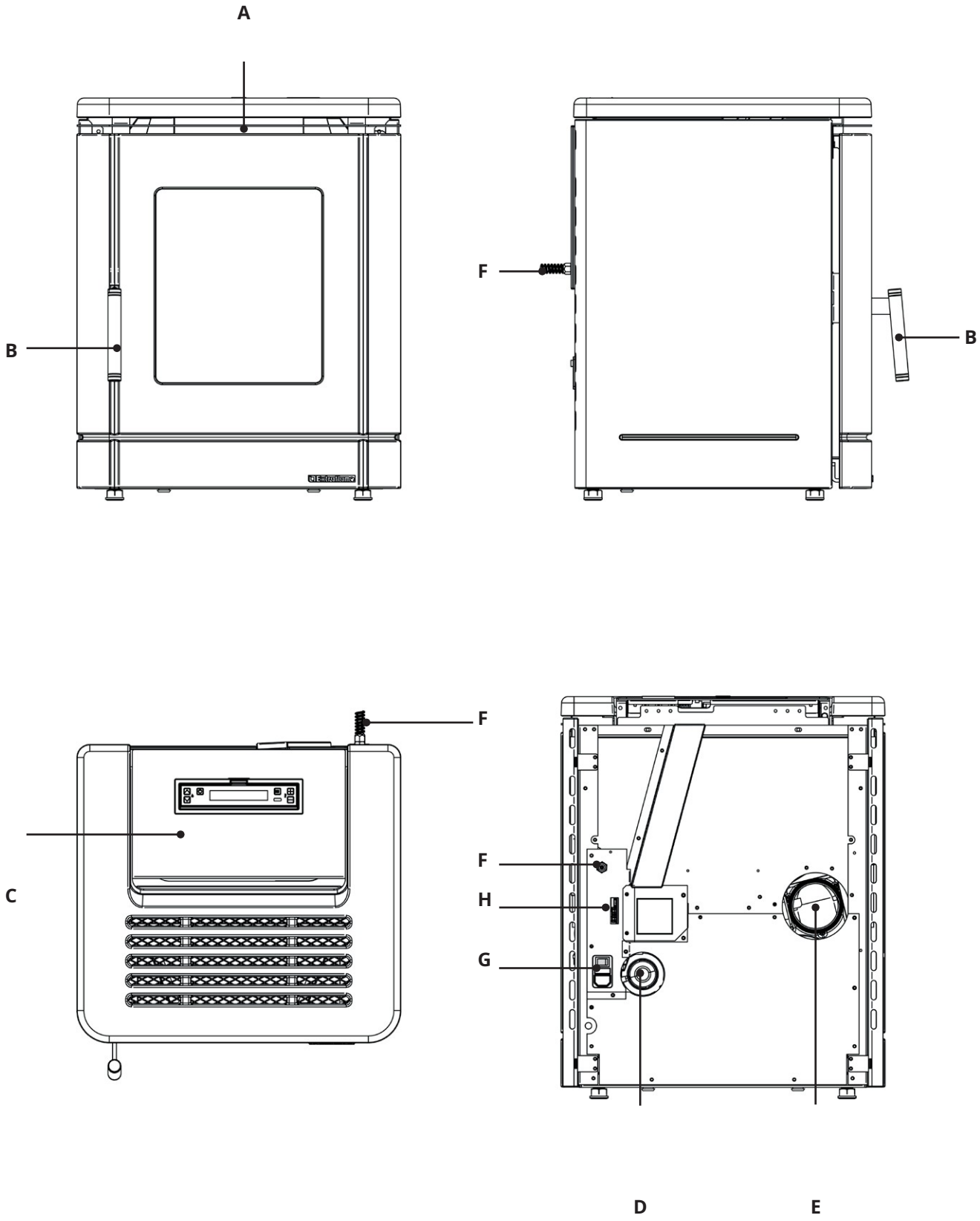
- Pokud má generátor teplotu spalin nižší než 160 °C + pokojová teplota v důsledku vysokého výkonu (viz technické údaje), musí být systém odvodu spalin zcela vodotěsný.
- Pokud existuje možnost kondenzace kouře, musí být nainstalován vnější kontrolní poklop.

PŘÍKLAD INSTALACE



Je také nutné dodržovat všechny zákony a předpisy platné v zemi, ve které je zařízení instalováno, na národní, regionální, provinční a obecní úrovni, jakož i pokyny uvedené v tomto návodu.

PEGGY PODROBNOSTI

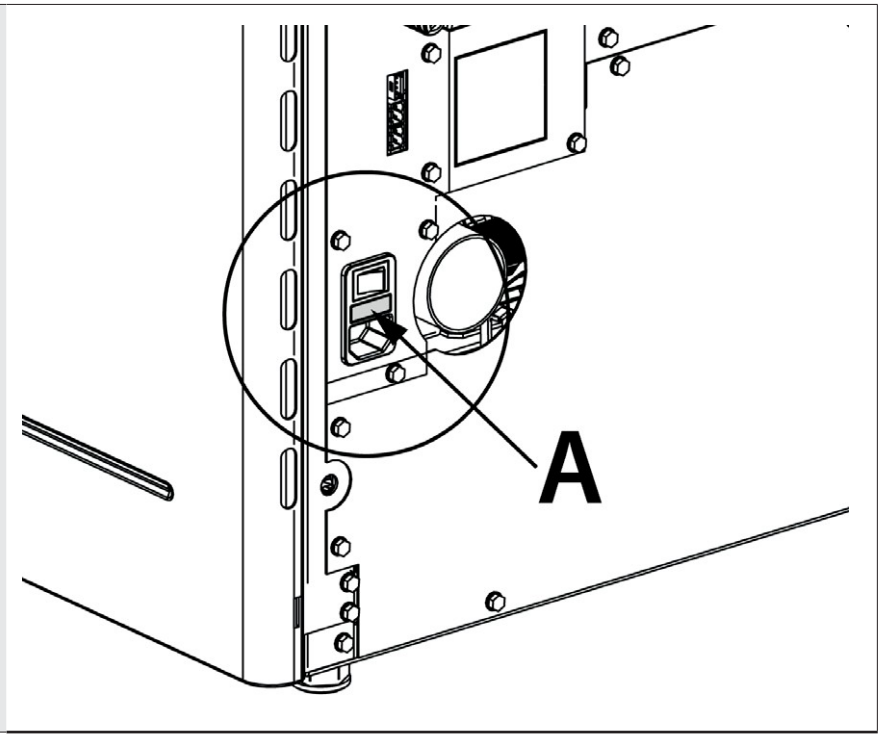


A	Výstup okolního vzduchu	**D**	Vstup spalovacího vzduchu	**G**	Zapnutí/ vypnutí Pojistka Napájení 230 V

B	Přístup do spalovací komory a popelníku	**E**	Zadní odvod spalin	**H**	Dodatečný vstup termostatu
C	Zásobník na pelety	**F**	Sonda okolní teploty		

POJISTKA

Pokud kamna nejsou napájena, nechte zkontrolovat stav pojistky (A) kvalifikovaným technikem.



UMÍSTĚNÍ SPORÁKU

Pro správnou funkci výrobku se doporučuje jej umístit tak, aby byl dokonale vodorovný, a to pomocí vodováhy.

POZNÁMKA PRO SPRÁVNÝ PROVOZ U

PŘED ZAPNUTÍM ZAŘÍZENÍ SE UJISTĚTE, ŽE JE ZÁSOBNÍK SPRÁVNĚ UZAVŘEN!

PŘI SPOUŠTĚNÍ:
Generátor provádí kontrolu průtoku spalovacího vzduchu během fáze **START**. Pokud jsou zjištěny nějaké poruchy, generátor přejde do režimu **„MIN DELTA-P ALARM** 1".

Protipožární dvířka

BĚHEM ZAPALOVÁNÍ:
Během celé fáze zapalování udržujte protipožární dvířka a kryt nádrže uzavřené.
V opačném případě se na sporáku zobrazí hlášení

„CLOSE HOPPER" (ZAVŘETE ZÁSO**BNÍK**) nebo **„CLOSE STOVE** DOOR" (ZAVŘETE DVEŘE KAMEN)

Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna během fáze zapalování přepnou do režimu „**DEPR** ALARM" (výstraha nedostatku paliva).

BĚHEM PRÁCE:
během celé fáze **PRÁCE** udržujte dvířka a kryt nádrže uzavřené.
V opačném případě se na sporáku zobrazí

„CLOSE HOPPER" (ZAVŘETE **ZÁSOBNÍK**) nebo „**CLOSE STOVE** DOOR" (ZAVŘETE DVEŘE SPORÁKU).

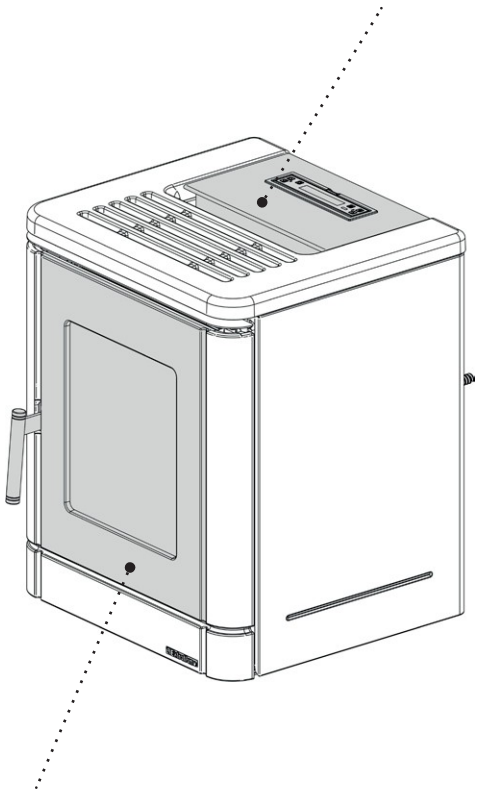
Tento údaj znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek.

Po uplynutí 60 sekund se kamna přepnou do režimu **„COOLING STAND** BY" (režim **chlazení**).

Pokud se zobrazí **„MIN** DELTA-P", znamená to, že zařízení zaznamenalo abnormální podmínky v proudění spalovacího vzduchu nebo výstupu spalin.

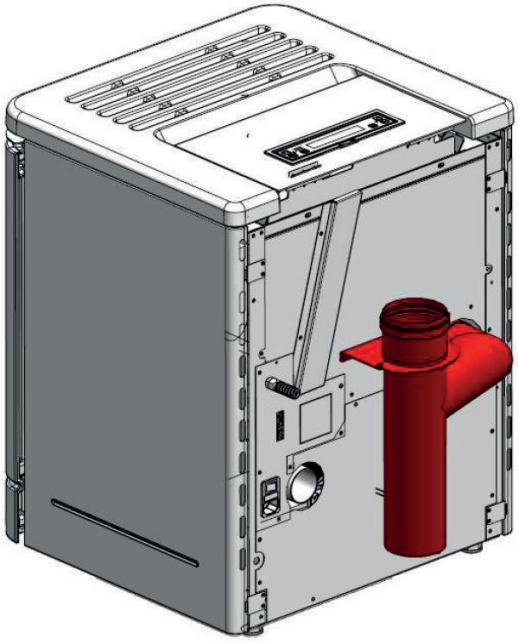
Pokud se podmínky nestabilizují v čase uvedeném na displeji TIMER, kamna přejdou do režimu „**MIN DELTA-P ALARM 2**".

Víko zásobníku na pelety

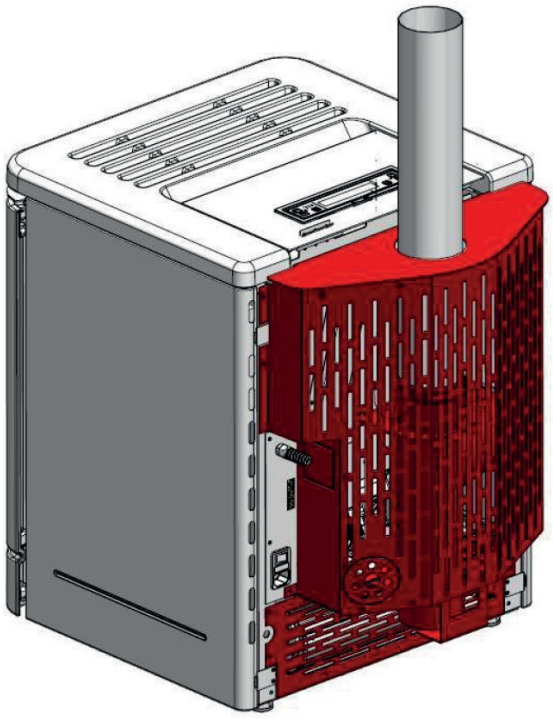


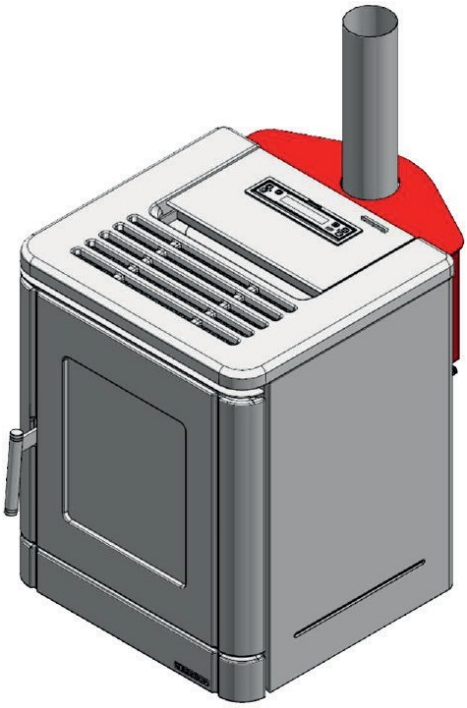
VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO SADU VÝSTUPU SPALIN A ZADNÍ KRYT SADA „ “

SADA PRO VÝSTUP SPALIN V HORNÍ ČÁSTI



SADA KRYTU HORNÍHO VÝSTUPU SPALIN





PŘESTAVBU HORNÍHO VÝSTUPU SPALIN MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL A/NEBO TECHNICI VÝROBCE. PEČLIVĚ DODRŽUJTE MONTÁŽNÍ POKYNY!
VŽDY DODRŽUJTE MONTÁŽNÍ POKYNY A DBÁJTE NA ÚPLNOU BEZPEČNOST!
KAMNA MUSÍ BÝT ÚPLNĚ VYCHLADLÁ, VYPNUTÁ A ODPOJENÁ OD ELEKTRICKÉHO NAPÁJENÍ.

Další informace o příslušenství jsou k dispozici na webových stránkách v kategorii „příslušenství“.

PELETY A NAPLŇOVÁNÍ

Peletky se vyrábějí tak, že se dřevěné hobliny, tj. odpad z čistého nenatřeného dřeva z pil, truhlářských výrobků a výrobků z jiných činností souvisejících se zpracováním a transformací dřeva, vystaví velmi vysokému tlaku.
Tento typ paliva je zcela ekologický, protože k jeho lisování se nepoužívají žádná lepidla. Lisovatelnost pelet je totiž dlouhodobě zaručena přírodní látkou obsaženou ve dřevě: ligninem.
Kromě toho, že se jedná o ekologické palivo, které nejlépe využívá dřevní zbytky, mají pelety také řadu technických výhod.
Zatímco dřevo má výhřevnost 4,4 kWh/kg (při 15% vlhkosti, tedy po přibližně 18 měsících sušení), výhřevnost pelet je 5 kWh/kg.
Hustota pelet je přibližně 650 kg/m^3 a obsah vody je rovný 8 % jejich hmotnosti. Z tohoto důvodu pelety nemusí být sušeny, aby dosáhly dostatečného tepelného výkonu.

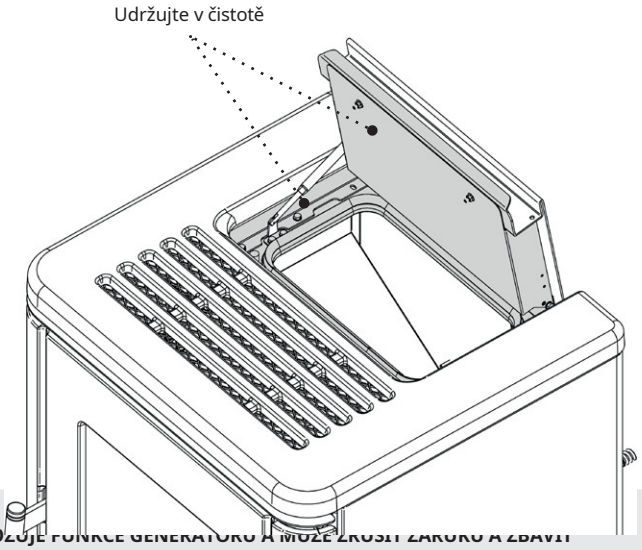
Použité pelety musí mít certifikaci třídy **A1** podle normy **ISO 17225-2** (**ENplus-A1, DIN Plus** nebo **NF 444** následující kategorie: „Vysoce kvalitní biopalivové dřevěné pelety NF“).

UNI EN 303-5 s následujícími vlastnostmi: obsah vody ≤ 12 %, obsah popela ≤ 0,5 % a nižší výhřevnost > 17 MJ/kg (v případě kotlů).

Výrobce doporučuje pro své výrobky používat pelety o průměru 6 mm.

Skladování pelet

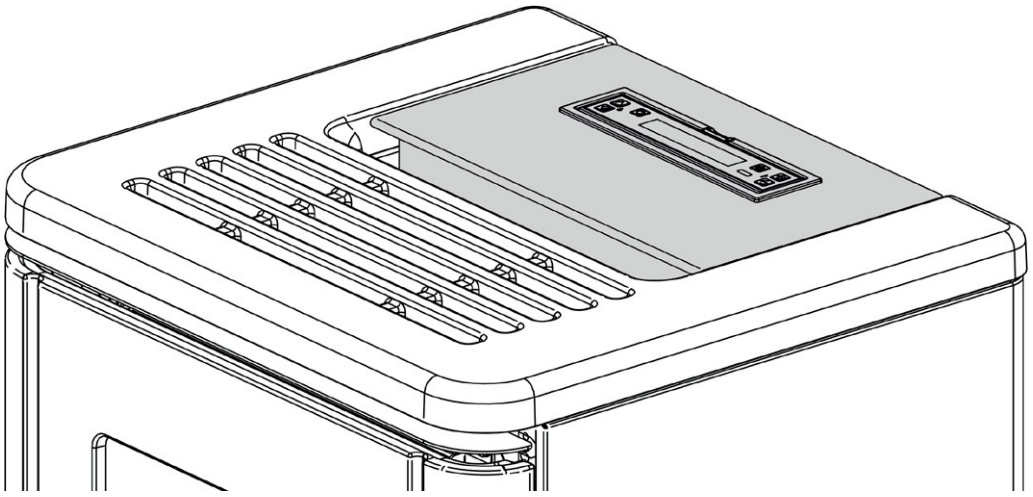
Aby bylo zaručeno bezproblémové spalování, musí být pelety skladovány na suchém místě.
Otevřete víko zásobníku a pelety nasypte pomocí lopatky.



POUŽITÍ PELET NÍZKÉ KVALITY NEBO JINÝCH MATERIÁLŮ POŠKOZUJE FUNKCE GENERÁTORU A MŮŽE ZRUŠIT ZÁRUKU A ZBAVIT VÝROBCE VEŠKERÉ ODPOVĚDNOSTI.

ZÁSOBNÍK NA PELLETY

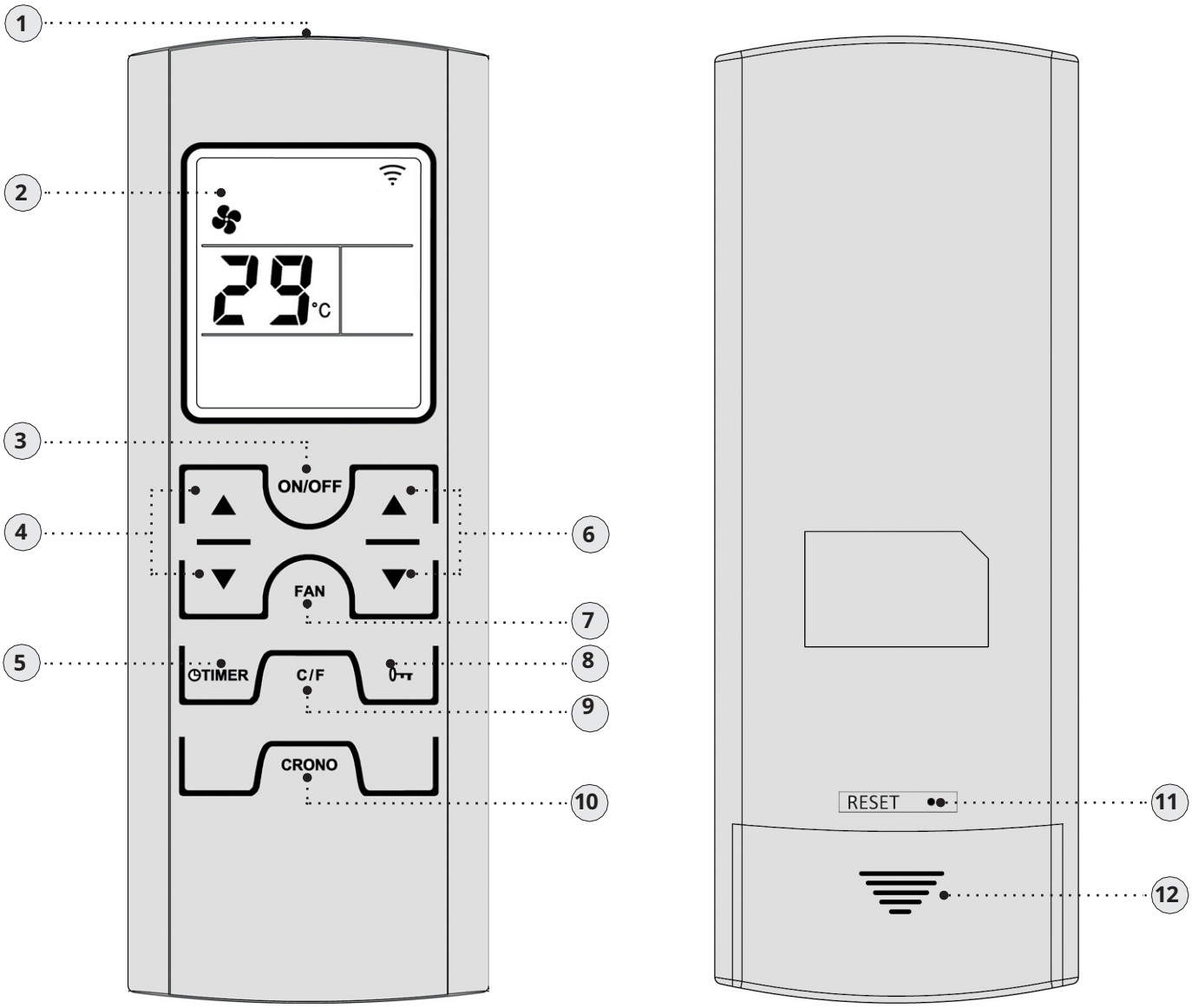
Během provozu kamen musí být víko zásobníku na pelety vždy uzavřeno.



PŘI PLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NEPOKLÁDEJTE PYTEL PŘÍMO NA SPORÁK!
K NAPLŇOVÁNÍ ZÁSOBNÍKU VŽDY POUŽÍVEJTE LOPATKU. NEOTÍREJTE O TĚSNĚNÍ ZÁSOBNÍKU A NEPOKLÁDEJTE NA NĚJ ŽÁDNÁ ZÁVAŽÍ, UDRŽUJTE PODLOŽKU TĚSNĚNÍ VÍKA ZÁSOBNÍKU VŽDY ČISTOU. ČASTO KONTROLUJTE STAV TĚSNĚNÍ. V PŘÍPADĚ JEHO POŠKOZENÍ SE OBRATTE NA MÍSTNÍHO AUTORIZOVANÉHO TECHNIKA.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Dálkové ovládání lze použít k nastavení hlavních funkcí kamen.



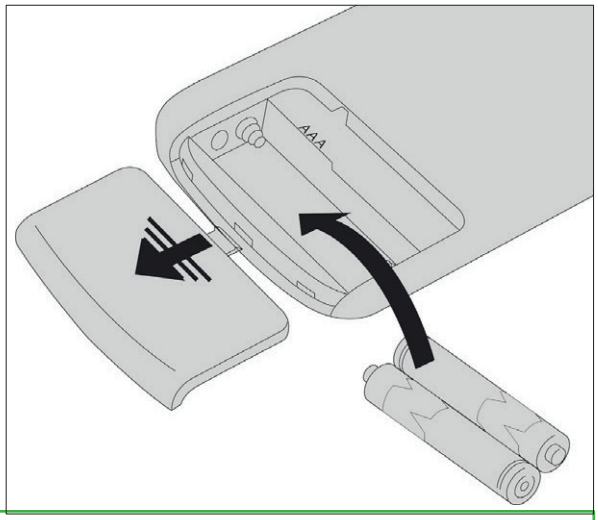
1	Vysílač	**7**	Výběr režimu vzduchu
2	Displej	**8**	Zamknout klávesnici
3	Zapnutí/vypnutí sporáku (podržte 3 sekundy)	**9**	Stupně Celsia / Fahrenheita
4	Nastavení výkonu	**10**	Stiskněte tlačítko jednou pro zapnutí nebo vypnutí chronometru
5	Nastavení zpoždění vypnutí: Tlačítko umožňuje nastavit zpoždění vypnutí. Pokud například nastavíte jednu hodinu, kamna se po uplynutí nastavené doby automaticky vypnou.	**11**	Reset
6	Nastavení teploty v místnosti	**12**	Přihrádka na baterie

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ IKONY

	Zvolený režim vzduchu: Blikající QUIET On REGULAR		Aktivace chrono Světlo svítí = aktivováno Světlo zhasnuto = deaktivováno
OFF TIME 6:00	Nastavení zpoždění vypnutí		Indikuje vysílání rádiového signálu Zapnuto = během veškeré rádiové komunikace Vypnuto = rádiová komunikace není přítomna
	Slabá baterie		Klávesy zamčené
P3	Nastavení úrovně výkonu. Úroveň výkonu se zobrazí namísto nastavené teploty v místnosti po dobu 3 sekund, když stisknete jedno z tlačítek pro nastavení výkonu (4).		

VLOŽENÍ BATERIÍ DO

Sejměte kryt bateriového prostoru posunutím dolů. Vložte 2 baterie AAA. Vložte baterie s ohledem na správnou polaritu (+) a (-). Zavřete kryt přihrádky na baterie.

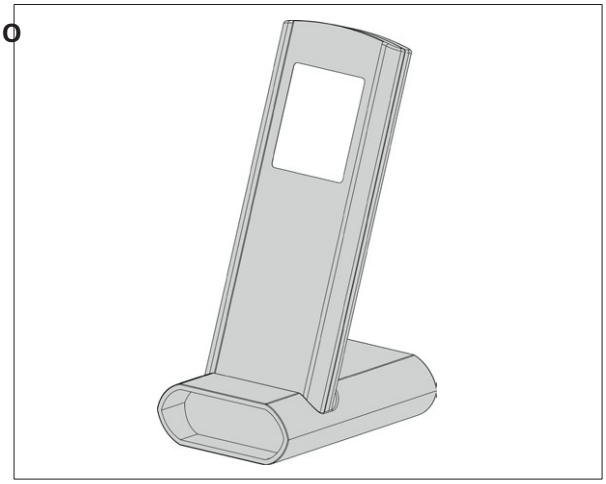


POKUD JE DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ VYPNUTO Z DŮVODU NEINSTALOVANÝCH BATERIÍ, LZE KAMNA OVLÁDAT Z OVLÁDACÍHO PANELU UMÍSTĚNÉHO V HORNÍ ČÁSTI KAMEN. PŘI VÝMĚNĚ BATERIÍ SE UJISTĚTE, ŽE POSTUPUJETE PODLE SYMBOLŮ VYTIŠTĚNÝCH UVNITŘ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ.

Chraňte životní prostředí!
Použité baterie obsahují kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí, a proto je nutné je likvidovat odděleně ve speciálních nádobách.

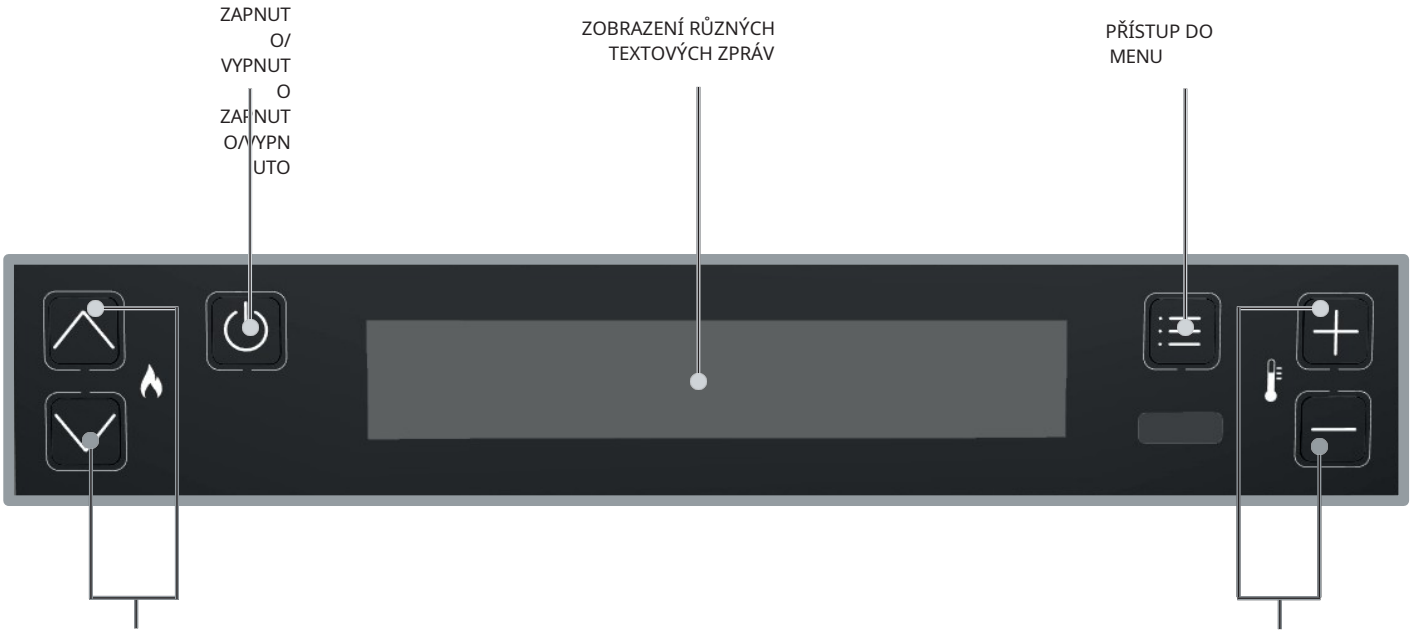
RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE

- Pokud dálkové ovládání delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.
- Při používání jej nasměrujte na signální přijímač sporáku.
- S dálkovým ovladačem zacházejte opatrně. Pokud jej nepoužíváte, uložte jej na speciální podložku, která je součástí dodávky.
- Dálkový ovladač nesmí být ponechán na místě, kde je vystaven přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti zdroje tepla.
- Kvalita signálu může být ovlivněna jinými zdroji infračerveného záření.



DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ JE VYBAVENO LCD DISPLEJEM S PODSVÍCENÍM. PODSVÍCENÍ TRVÁ 20 SEKUND OD POSLEDNÍHO STISKNUTÍ TLAČÍTKA. PO URČITÉ DOBĚ SE Z DŮVODU ÚSPORY ENERGIE DISPLEJ VYPNUJE (REŽIM ÚSPORY ENERGIE).
OVLÁDACÍ FUNKCE SE ZNOVU AKTIVUJÍ, KDYŽ JE DÁLKOVÝ OVLADAČ VYJAT Z JEDNOTKY NEBO DLOUHÝM STISKNUTÍM TLAČÍTKA.

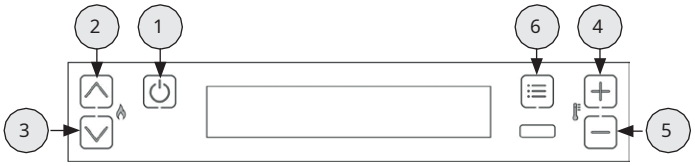
OVLÁDACÍ DESKA



IKONA KLÁVESY			
!	Označuje přítomnost alarmu. Vypnuto: označuje, že nejsou žádné alarmy Zapnuto: označuje přítomnost alarmu		Indikuje stav týdenního programování Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
BT	Nepoužívá se	**WI-FI**	Nepoužívá se
	Indikuje kontakt externího přídavného termostatu Uzavřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je uzavřen. Otevřený kontakt: kontakt externího přídavného termostatu je otevřený. (Ikona viditelná pouze v případě, že je MODE nastaven na „AUX")	**STBY**	Ikona funkce STAND BY Vypnuto: deaktivováno. Zapnuto: aktivováno.
	Indikuje výkon kamna. Plamen svítí: stabilní výkon. Blikající plamen: výkon se zvyšuje nebo snižuje. Čárky označují aktuální výkon zařízení.		Nepoužívá se.

	Indikuje provoz tangenciálního ventilátoru. Vypnuto = ventilace není aktivní. Zapnuto = ventilace aktivní. Bliká = ventilace aktivní v režimu QUIET		Indikuje funkci DELAY SWITCH-OFF Zapnuto = zpožděné vypnutí aktivní Vypnuto = zpožděné vypnutí není aktivní

OBECNÉ MENU

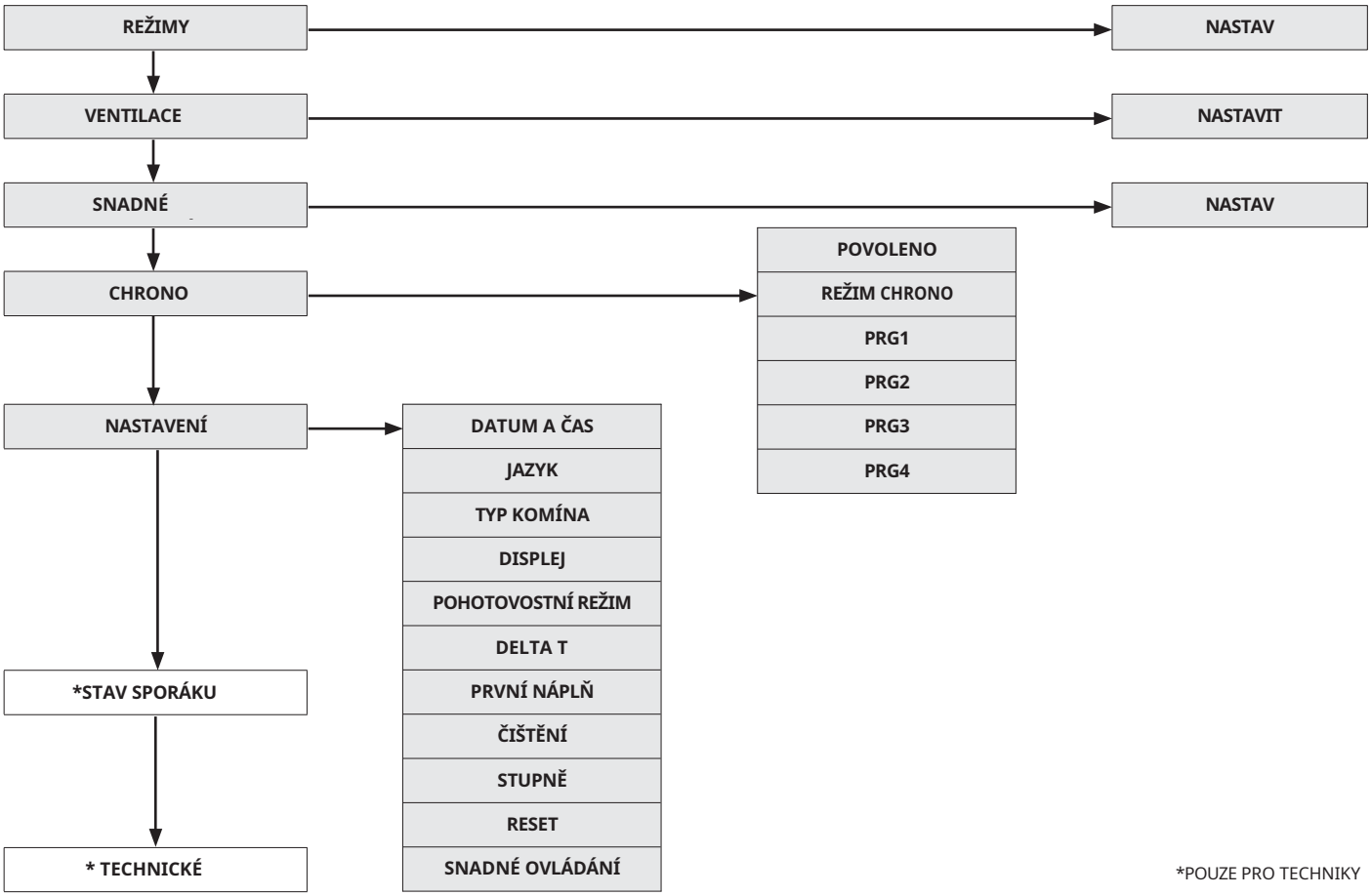


1 Zpět – ukončit

2 3 Parametry posouvání: další (3); předchozí (2) Změna

4 5 nastavení dat: zvýšit (4); snížit (5)

6 Potvrdit – přístup k menu



*POUZE PRO TECHNIKY

OBECNÉ VAROVÁNÍ

Pokyny, které je třeba dodržet při prvním spuštění produktu:
Během prvních hodin provozu může docházet k mírnému kouření nebo zápachu, které jsou však způsobeny běžným procesem „tepelného zaběhnutí“. Během tohoto procesu, jehož délka se liší v závislosti na produktu, se doporučuje:

- Dobře větrat místnost
- Pokud jsou k dispozici, odstranit všechny majolické nebo přírodní kamenné části z horní části produktu
- Aktivovat výrobek na maximální výkon a teplotu
- Nevykonávat v místnosti delší dobu
- Nedotýkat se povrchů produktu. Poznámky:

Proces je dokončen po několika cyklech ohřevu/chlazení.

K spalování nepoužívejte jiné prvky nebo látky než ty, které jsou uvedeny v návodu.

Před zapnutím produktu je nutné provést následující kontroly:

- Pokud má být zařízení připojeno k hydraulickému systému, musí být kompletní, plně funkční a v souladu s pokyny uvedené v návodu k produktu a příslušnými platnými předpisy.
- Zásobník na pelety musí být plně naplněn
- Spalovací komora a spalovací nádoba musí být čisté
- Ujistěte se, že držák ohniště, zásuvka na popel a zásobník na pelety jsou hermeticky uzavřeny (pokud jsou součástí hermetické verze); musí být uzavřeny a v těsnicích prvcích a těsnicích kroužcích nesmí být žádné cizí předměty.
- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně připojen
- Spínač (je-li k dispozici) musí být nastaven do polohy „1“.

NASTAVENÍ PRVNÍHO ZAPALOVÁNÍ

Po připojení napájecího kabelu na zadní straně generátoru otočte spínač (je-li k dispozici) do polohy (I). Spínač slouží k napájení desky generátoru tepla.

DATUM- ČAS

V tomto menu lze nastavit datum a čas.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte DATE-TIME (Datum a čas) stisknutím tlačítka 6 a pomocí tlačítek 4 a 5 nastavte den.
- Pokračujte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 nebo 5 nastavte a tlačítkem 6 přejděte k dalšímu nastavení dne, hodiny, minut, data, měsíce a roku.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 6 a stisknutím tlačítka 1 se vraťte zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

JAZYK

V této nabídce lze vybrat preferovaný jazyk. K dispozici jsou následující jazyky:
italština – angličtina – němčina – francouzština – španělština – portugalština – dánština – estonština – chorvatština – slovinština – holandština – polština – čeština.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí NASTAVENÍ, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí LANGUAGE (JAZYK), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Vyberte jazyk pomocí tlačítek 4 nebo 5.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

TYP KOMÍNA

V této nabídce můžete zadat typ instalace použité pro spotřebič. K dispozici jsou následující možnosti:

- „Standardní“ pro instalaci se samostatným výstupem spalin a přívodem spalovacího vzduchu. Ř „Koaxiální“ pro instalaci s koaxiálním výstupem spalin a přívodem spalovacího vzduchu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí NASTavení, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHIMNEY FLUE TYPE (Typ komínového průduchu), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 nebo 5 vyberte STANDARD/ COAXIAL.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

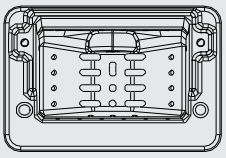
STUPNĚ

V tomto menu můžete nastavit jednotku měření teploty. Přednastavená hodnota je °C.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí NASTAVENÍ, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí DEGREES (STUPNĚ), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 vyberte stupni Celsia nebo Fahrenheita.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

UJISTĚTE SE, ŽE NA DNĚ SPALOVACÍ KOMORY NEJSOU ŽÁDNÉ ZBYTKY NEBO NEČISTOTY. OTVORY NA DNĚ MUSÍ BÝT ÚPLNĚ VOLNÉ, ABY BYLO ZAJIŠTĚNO SPRÁVNÉ SPALOVÁNÍ. FUNKCI „EASY **SETUP“ LZE POUŽÍT K ADAPTACI SPALOVÁNÍ NA ZÁKLADĚ POPSANÝCH POTŘEB.**

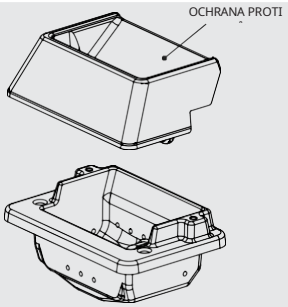


DNO SPALOVACÍ

ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ

ZAŘÍZENÍ SE NEMUSÍ ZAPÁLIT, PROTOŽE ŠNEK JE PRÁZDNÝ A NENÍ VŽDY SCHOPEN DOSTATEČNĚ RYCHLE NAPLŇOVAT HOŘÁK PELETAMI POTŘEBNÝMI PRO NORMÁLNÍ ZAPÁLENÍ. POKUD SE PROBLÉM VYSKYTUJE PO POUHÝCH NĚKOLIKA MĚSÍCÍCH PROVOZU, ZKONTROLUJTE, ZDA BYLO SPRÁVNĚ PROVEDENO BĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ POPISOVANÉ V NÁVODU K POUŽITÍ KAMEN.

JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT ZAŘÍZENÍ BEZ OCHRANY PROTI PLAMENŮM (VIZ OBRÁZEK VEDLE). JEJÍ ODSTRANĚNÍ OHROŽUJE BEZPEČNOST VÝROBKU A MÁ ZA NÁSLEDEK OKAMŽITÉ ZRUŠENÍ ZÁRUKY. V PŘÍPADĚ OPOTŘEBENÍ NEBO POŠKOZENÍ POŽÁDEJTE POPRODEJNÍ SLUŽBU O VÝMĚNU DÍLŮ (VÝMĚNA NENÍ SOUČÁSTÍ ZÁRUKY NA VÝROBEK, PROTOŽE SE JEDNÁ O OPOTŘEBENÝ DÍL).



PROVOZ A LOGIKA

ZAPALOVÁNÍ

Po zkontrolování výše uvedených bodů stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy, aby se kamna zapálila. Během zapalování kamna po dobu 15 minut kontrolují plamen. Jakmile je dosaženo kontrolní teploty, kamna přeruší fázi zapalování a přepnou se do režimu PŘÍPRAVA.

Kamna jsou ve výchozím nastavení nastavena do režimu TEMPERATURE SET (nastavení teploty), výkon 5.

PŘÍPRAVA

Během přípravné fáze kamna stabilizují spalování, postupně ho zvyšují, aby poté spustila ventilace a přepnula do pracovního režimu.

PRÁCE V RUČNÍM REŽIMU

Během pracovní fáze kamna dosáhnou uživatelem nastaveného výkonu a vytápějí místnost pomocí uživatelem nastavené ventilace.

NASTAVENÍ V REŽIMU **NASTAVENÉ TEPLOTY**

Tento režim umožňuje pomocí TERMOSTATU NASTAVIT teplotu v místnosti. Nastavení se provádí pomocí tlačítek 2 a 3 v rozmezí od 7 do 37 °C.

Pokud je hodnota mezi 7 °C a 37 °C, kamna kontrolují teplotu v místnosti pomocí sondy na zařízení. Více podrobností najdete v odstavci REŽIM.

REŽIM AUX

Pokud je zvolen režim AUX, je regulace teploty svěřena kontaktu přídavného termostatu, čímž se ignoruje teplotní sonda zabudovaná do rádiového ovládání.
Pokud je kontakt otevřený (splněn), kamna pracují na minimální hodnotě (nebo se vypnou, pokud je aktivní režim STAND BY).
Pokud je kontakt uzavřený (požadavek), kamna pracují na nastavený výkon.

REGULACE NASTAVENÉHO VÝKONU

Nastavený výkon má 5 úrovní provozu. Výkon lze měnit pomocí tlačítek 2 nebo 3. Výkon 1 =
minimální úroveň - Výkon 5 = maximální úroveň.
Stisknutím tlačítka 1 opustíte a uložíte změnu.

AUTO BLOW

Během pracovní fáze kamna v pravidelných intervalech čistí spalovací komoru pomocí funkce „AUTO BLOW".
Po spuštění tohoto postupu se zobrazí zpráva. Během postupu „AUTO BLOW" se zpomalí přívod pelet a zvýší se otáčky ventilátoru kouřovodu.
Po vyčištění kamna obnoví provoz za normálních podmínek.

VYPNUTÍ

Stiskněte tlačítko 1 na tři sekundy.
Po provedení této operace se zařízení automaticky přepne do fáze vypnutí a zablokuje přívod pelet.
Motor odsávání spalin a motor proudění horkého vzduchu zůstanou zapnuté, dokud teplota kamen neklesne pod bezpečnostní nastavení.

ZNOVUZAŽÁR

Kamna lze znovu zapálit pouze v případě, že teplota výfukových plynů je nižší než přednastavená mezní hodnota a uplynula minimální bezpečnostní doba.

REŽIM

Toto menu slouží k nastavení provozní logiky zařízení pro použitý výkon. Rozsah:
(MANUÁLNÍ, NASTAVENÁ TEPLOTA, AUX)

Výběrem režimu MANUÁLNÍ může uživatel zvolit úroveň dodávaného tepelného výkonu a typ VENTILACE podle svých preferencí.
Kamna budou fungovat pouze podle nastavení zvoleného uživatelem.

Výběrem režimu SET TEMPERATURE (Nastavení teploty) může uživatel nastavit požadovanou teplotu v místnosti, výkon a VENTILACI, která se má použít.
Kamna regulují teplotu v místnosti pomocí sondy zabudované v zařízení. Jakmile je dosaženo nastavené teploty, kamna automaticky sníží výkon, čímž zajistí maximální komfort a sníží spotřebu pelet: tento proces se nazývá „modulace".

Výběrem režimu AUX může uživatel zvolit úroveň dodávaného výkonu a typ VENTILACE. Kamna přizpůsobí svůj provoz na základě externího termostatu **TA**.
Při uzavřeném kontaktu funguje kamna podle nastavených parametrů; při otevřeném kontaktu se kamna přepnou na minimální modulaci (nebo se vypnou, pokud je aktivní funkce STAND BY).

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí MODE, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 -5 nastavte požadovaný MODE.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

VENTILACE

Tato funkce využívá ***PRO AIR SETUP***, který umožňuje nastavit ventilaci podle 4 úrovní: VYPNUTO, TICHÝ, NORMÁLNÍ, BOOST.

- **VYPNUTO**: Pokud chcete využívat pouze přirozenou konvekci tepla bez pomoci ventilátorů, pro maximální ticho.
- TIŠE: Ventilace pracuje tak, aby optimalizovala akustický komfort. Ventilátory běží sníženou rychlostí.
- REGULAR: Pro dosažení nejlepší možné rovnováhy mezi výkonem a komfortem. Toto je tovární nastavení.
- BOOST: Pokud chcete co nejrychleji dodat do místnosti nastavený tepelný výkon spotřebiče.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí VENTILACE, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovaný režim.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

	AKUSTICKÝ KOMFORT	RYCHLOST VYTÁPĚNÍ
VYPNUTO	●●●●●	●○○○○
TICHÝ	●●●●○	●●●○○
NORMÁLNÍ	●●●○○	●●●●○
BOOST	●○○○○	●●●●●

Poznámka: Spotřebič je navržen tak, aby vždy pracoval v bezpečných podmínkách.
V některých případech nemusí změna úrovně ventilace mít na nastavení žádný znatelný vliv.
Přední vzduch je obvykle vyloučen, když je produkt nastaven na minimální výkon, jakmile jsou zajištěny vhodné teplotní podmínky.

SNADNÉ NASTAVENÍ

Objemová hmotnost pelet je poměr mezi hmotností a objemem pelet. Tento poměr se může měnit, aniž by došlo ke změně kvality pelet. Pomocí funkce SNADNÉ NASTAVENÍ je možné dávkovat pelety zvýšením nebo snížením přednastavených hodnot.
V programu kamen jsou k dispozici hodnoty od „– 3" do „+ 3"; všechna kamna jsou během výroby kalibrována na optimální hodnotu, která je 0.

Pokud zjistíte nadměrné usazování nečistot na spalovací komoře, spusťte program EASY SETUP a snižte hodnotu o jednu jednotku na „- 1"; poté počkejte do druhého dne a pokud nedojde ke zlepšení, snižte hodnotu znovu, maximálně na „- 3". Pokud je naopak nutné zvýšit dávkování pelet, přepněte tovární hodnotu z „0" na „+ 1, + 2, + 3" podle potřeby.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí EASY SETUP, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4 -5 nastavte rozsah.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

PŘÍLIŠNÉ USAZENÍ PELET V HOŘÁKU			NORMÁLNÍ PROVOZ	MINIMÁLNÍ NÁVRAT PELLETŮ DO SPALOVACÍ KOMORY		
-3	**-**	**-**	**0**	**+1**	**+2**	**+3**
TŘETÍ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ	DRUHÝ ROZSAH SNÍŽENÍ, POKUD JE PRVNÍ NEDOSTATEČNÝ	PRVNÍ ROZSAH SNÍŽENÍ (TEST NA 1 DEN)	OPTIMÁLNÍ TOVÁRNÍ HODNOTA	PRVNÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ	DRUHÝ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD JE PRVNÍ NEDOSTATEČNÝ	TŘETÍ ROZSAH ZVÝŠENÍ, POKUD PRVNÍ DVA NEJSOU DOSTATEČNÉ

POZNÁMKA: POKUD TYTO ÚPRAVY NEŘEŠÍ PROBLÉM USAZOVÁNÍ PELET V HOŘÁKU, OBRATTE SE NA MÍSTNÍ SERVISNÍ STŘEDISKO.

CHRONO

Tato funkce umožňuje automatické naprogramování zapalování a vypínání kamen. Tovární nastavení funkce CHRONO je vypnuté.
Chrono umožňuje naprogramovat 4 časové úseky za den, které lze použít každý den v týdnu. **V každém časovém úseku je možné nastavit časy zapnutí a vypnutí, dny použití naprogramovaného časového úseku, požadovanou teplotu (pokud se používá** SET TEMPERATURE**) a nastavený výkon. Nastavení aktuálního dne a času je nezbytné pro správnou funkci Chrono.**

Doporučení
Před použitím funkce chronografu je nutné nastavit aktuální datum a čas, proto zkontrolujte, zda jste postupovali podle pokynů uvedených v podkapitole „DATE-TIME“ (Datum a čas**). Aby bylo možné funkci chrono správně používat, musí být nejen naprogramována, ale také aktivována. Čtyři časové úseky lze překrývat pomocí nastavení času zapnutí a vypnutí. Tímto způsobem je možné vytvořit kombinaci časových úseků s různými teplotami a úrovněmi výkonu, aniž by se změnil stav kamen.**
Poznámka: v případě překrývání časových úseků zůstane kamna zapnutá až do posledního času vypnutí.

AKTIVACE

Umožňuje zapnout/vypnout chronometr a různé časové úseky sporáku.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHRONO, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Potvrďte AKTIVACI stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 zapněte (ON) nebo vypněte (OFF).
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

CHRONO OVÝ REŽIM

Umožňuje uživateli zvolit, v jakém REŽIMU se kamna zapnou v nastavených časových intervalech, a to výběrem mezi: MANUÁLNÍ, NASTAVENÁ TEPLOTA, AUX

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHRONO, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí MODE, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovaný režim.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

PRG 1-4

Prg x umožňuje nastavit čas zapnutí a vypnutí, dny použití naprogramovaného časového úseku, teplotu a také požadovaný výkon. Nastavení aktuálního dne a času je nezbytné pro správnou funkci Chrono.

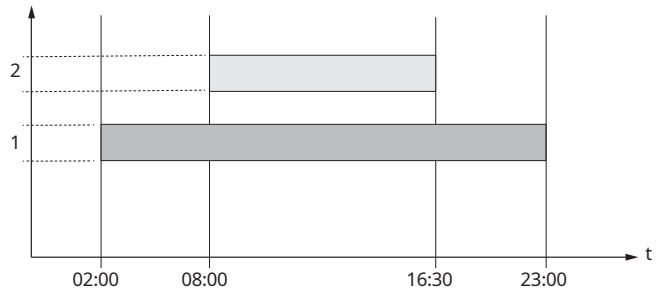
POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CHRONO, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí PRG 1-4, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4–5 nastavte preference.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

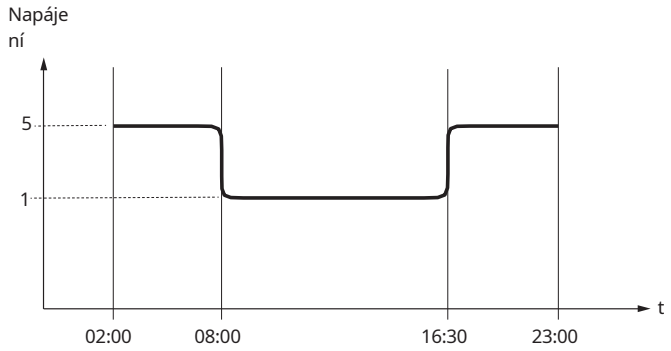
CHRONO	> POVOLENÍ	PRG 1	*ZAPNUTO/VYPNUTO*	*Zapnutí/vypnutí PRG 1*
	v	PRG 2	*ZAP/VYP*	*Zapnout/vypnout PRG 2*
	v	PRG 3	*ZAP/VYP*	*Povolit/zakázat PRG 3*
	v	PRG 4	*ZAP/VYP*	*Povolit/zakázat PRG 4*
	v			
	REŽIM CHRONO >	MANUÁLNÍ/ NASTAVENÍ TEPLOTY / AUX	-	*Nastavit* režim *CHRONO*
	v			
	PRG1 >	START PRG1	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Doba zapalování PRG1*
	v	STOP PRG1	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Čas vypnutí PRG1 Povolit/zakázat dny*
	v	PONDĚLÍ...NEDĚLE	*ZAP/VYP*	*PRG1 Nastavit termostat PRG1*
	v	NASTAVIT PRG1	*07- 37 °C*	*Nastavit výkon PRG1*
	v	POWER PRG1	*1-5*	
	PRG2 >	START PRG2	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Doba zapálení PRG2*
	v	STOP PRG2	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Čas vypnutí PRG2 Povolit/zakázat dny*
	v	PONDĚLÍ...NEDĚLE	*ZAP/VYP*	*PRG2 Nastavit termostat PRG2*
	v	NASTAVIT PRG2	*07- 37 °C*	*Nastavit výkon PRG2*
	v	POWER PRG2	*1-5*	
	PRG3 >	START PRG3	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Čas zapálení PRG3*
	v	STOP PRG3	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Čas vypnutí PRG3 Povolit/zakázat dny*
	v	PONDĚLÍ...NEDĚLE	*ZAP/VYP*	*PRG3 Nastavit termostat PRG3*
	v	NASTAVIT PRG3	*07- 37 °C*	*Nastavit výkon PRG3*
	v	POWER PRG3	*1-5*	
	PRG4 >	START PRG4	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Čas zapálení PRG4*
		STOP PRG4	*VYPNUTO-00:00-23:50*	*Čas vypnutí PRG4 Povolit/zakázat dny*
		PONDĚLÍ...NEDĚLE	*ZAP/VYP*	*PRG4 Nastavit termostat PRG4*
		NASTAVIT PRG4	*07- 37 °C*	*Nastavit výkon PRG4*
		POWER PRG4	*1-5*	

KDYŽ JE TÝDENNÍ PROGRAMÁTOR AKTIVNÍ, ZOBRAZÍ SE NA DISPLEJI RADIOOVLÁDÁNÍ PŘÍSLUŠNÁ IKONA

PŘÍKLAD ČASOVÝ ÚSEK

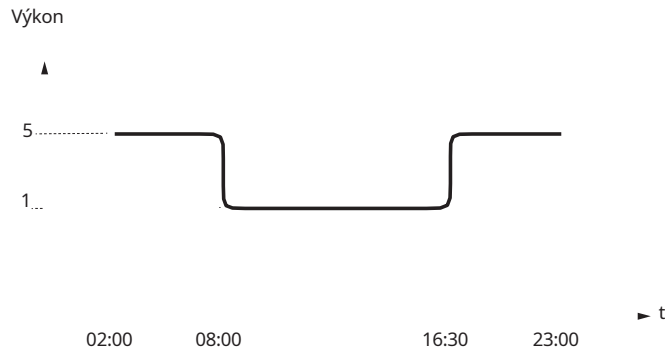


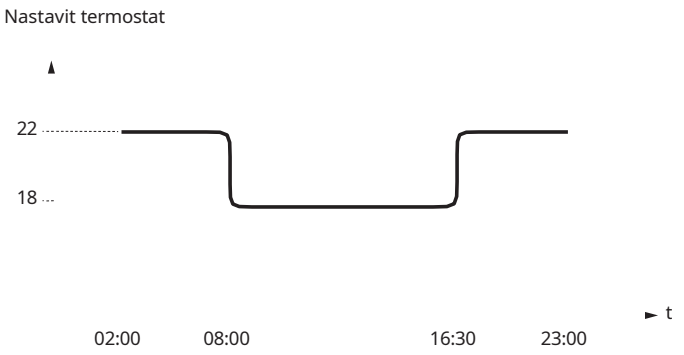
MANUÁLNÍ



	Časový úsek 1	Začátek 02:00 Konec 23:00	Výkon 5
	Časový úsek 2	Začátek 08:00 Konec 16:30	Výkon 1
	Nastavení sporáku		

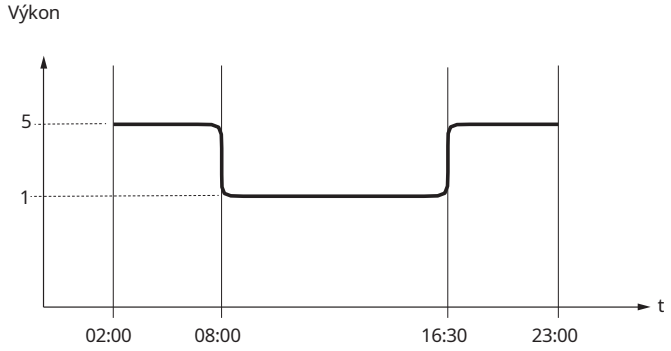
NASTAVIT TEPLOTU





	Časový úsek 1	Začátek 02:00 – Konec 23:00	Výkon 5 – nastavená teplota 22 °C
	Časový úsek 2	Začátek 08:00 – Konec 16:30	Výkon 1 – nastavená teplota 18 °C
	Nastavení sporáku		

AUX



	Časový úsek 1	Start 02:00 Zastávka 23:00	Výkon 5
	Časový úsek 2	Začátek 08:00 Konec 16:30	Výkon 1
	Nastavení sporáku, pokud je kontakt TA uzavřený		

NASTAVENÍ

- **DATUM-ČAS**
- **JAZYK**
- **STUPNĚ**

VIZ KAPITOLA: PRVNÍ ZAPALOVÁNÍ NASTAVENÍ

DISPLEJ

V tomto menu můžete nastavit jas displeje. Hodnoty se pohybují v rozmezí OFF, 1 až 20. Pokud je nastaveno OFF, podsvícení displeje je nastaveno na maximální jas a po 60 sekundách se vypne.
Podsvícení lze znovu zapnout stisknutím libovolné klávesy nebo pokud je sporák v alarmovém stavu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí DISPLAY (DISPLEJ), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovanou intenzitu.
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

STAND BY

Funkce STAND BY se používá, pokud je třeba sporák okamžitě vypnout namísto regulace výkonu.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte klávesu 3, dokud se nezobrazí STAND BY (POHOTOVOSTNÍ REŽIM), a potvrďte stisknutím klávesy 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte (**ON**) / vypněte (**OFF**).
- Stiskněte tlačítko 6 pro potvrzení a tlačítko 1 pro návrat zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA ON

Pokud je funkce STAND BY zapnutá (ON) a teplota v místnosti překročí hodnotu SET THERMOSTAT + DELTA T OFF, kamna se po přednastavené době zpoždění vypnou a na displeji se zobrazí STAND BY.
Když je teplota v místnosti nižší než hodnota SET THERMOSTAT - DELTA T ON a po případné době ochlazování se kamna znovu zapnou.

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA VYPNUTO (TOVÁRNÍ NASTAVENÍ)

Pokud funkce STAND BY není aktivní (OFF), a pokud kamna překročí nastavenou pokojovou teplotu, přepnou se na minimální hodnotu, modulují a na displeji se zobrazí MODULATION. Když je pokojová teplota nižší než SET THERMOSTAT, kamna se restartují na nastavený výkon a na displeji se zobrazí WORK.

PROVOZ S PŘÍDAVNÝM TERMOSTATEM (VOLITELNÉ)

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA VYPNUTO (TOVÁRNÍ NASTAVENÍ)

Pokud funkce STAND BY není aktivní (OFF) a kamna překročí pokojovou teplotu nastavenou na přídavném termostatu (otevřený kontakt), přepnou se na minimální hodnotu a na displeji se zobrazí MODULATION. Když je pokojová teplota nižší než hodnota nastavená na přídavném termostatu (uzavřený kontakt), kamna obnoví provoz na nastavený výkon a na displeji se zobrazí WORK.

FUNKCE STAND BY NASTAVENA NA ON

Pokud je funkce STAND BY aktivována (ON), po dosažení pokojové teploty nastavené na přídavném termostatu (otevřený kontakt) se kamna po přednastavené prodlevě vypnou a na displeji se zobrazí STAND BY.
Pokud je teplota v místnosti nižší než nastavená teplota na přídavném termostatu (uzavřený kontakt) a po určité době ochlazování, kamna se znovu zapálí.

PRO SPRÁVNÝ PROVOZ NASTAVTE NA AUX.
> VIZ KAPITOLA INSTALACE DOPLŇKOVÝ TERMOSTAT

DELTA-

Tato funkce umožňuje nastavit prahové hodnoty hystereze pro zapnutí (DELTA-T ON) a vypnutí (DELTA-T OFF) kamen, které se používají jako interval pro regulaci teploty v místnosti, pokud není řízena externím termostatem.
Možné hodnoty pro *DELTA-T* jsou: *0,5 - 5 °C*

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí DELTA-T, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 nastavte požadovanou hodnotu.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 6 a stisknutím tlačítka 1 se vraťte zpět v nabídkách až na úvodní stránku.

PRVNÍ NAPLŇOVÁNÍ

Tato funkce umožňuje naplnit šnek, což usnadňuje první fáze zapalování kamen, nebo v případě, že je zásobník na pelety prázdný. Když jsou kamna studená a vypnutá, ujistěte se, že jsou pelety vloženy do zásobníku, a aktivujte funkci PRVNÍ NABITÍ, které potvrdíte stisknutím tlačítka OK.

Chcete-li nepřetržité plnění zastavit, stačí stisknout tlačítko 1 po dobu 3 sekund.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí FIRST LOAD (První plnění), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Potvrďte stisknutím tlačítka 1 několikrát a opusťte menu.

ČIŠTĚNÍ

Tato funkce usnadňuje běžné čištění spalovací komory aktivací ventilátoru spalin. Když je kamna studená a vypnutá, aktivujte funkci ČIŠTĚNÍ.
Zobrazí se zpráva „PROVEĎTE ČIŠTĚNÍ“.
Otevřete dvířka krbu a pomocí dodaného pohrabáče vyčistěte spalovací komoru. Po dokončení čištění zavřete dvířka a ukončete funkci.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí CLEANING (ČIŠTĚNÍ), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Vyčistěte spalovací komoru pomocí dodaného pohrabáče.
- Stiskněte klávesu 1 pro ukončení a počkejte, až se znovu zobrazí hlavní obrazovka.

RESET

Umožňuje uživateli resetovat všechny editovatelné hodnoty na výchozí

hodnoty. POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte klávesu 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí RESET, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

SNADNÉ OVLÁDÁNÍ U

Tato funkce umožňuje nastavit dvě hodnoty:

- **VYPNUTO** (vypnuto – výchozí nastavení z výroby)
- **ON** (zapnuto)

Aktivace (EASY CONTROL = ON) se doporučuje v případě nadměrného tvorby zbytků spalování v kouřovodu při provozu se sníženým výkonem (viz kapitola VÝFUKOVÉ PLYNY).

Upozornění! Funkci EASY CONTROL je vhodné aktivovat pod dohledem kvalifikovaného technika.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Stiskněte tlačítko 6.
- Stiskněte tlačítko 3, dokud se nezobrazí SETTINGS (Nastavení), a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Stiskněte a podržte tlačítko 3, dokud se nezobrazí **EASY CONTROL**, a potvrďte stisknutím tlačítka 6.
- Pomocí tlačítek 4-5 zapněte „ON“ / vypněte „OFF“.
- Stiskněte několikrát tlačítko 1 pro potvrzení a opuštění menu.

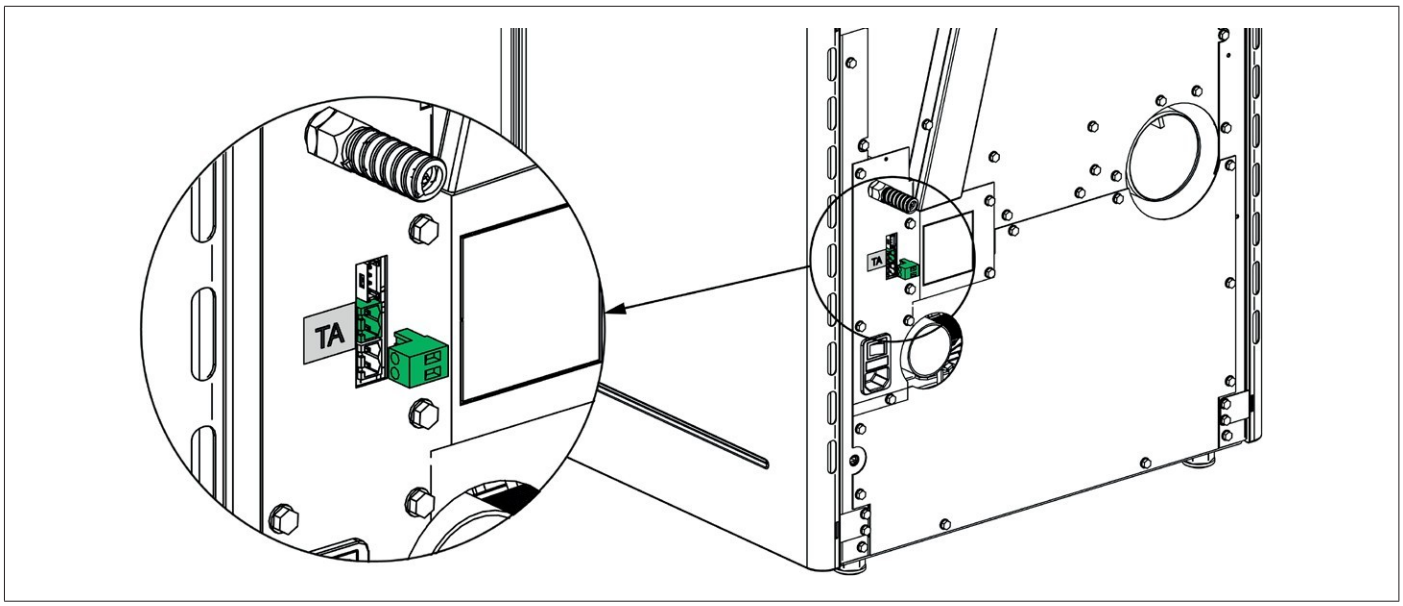
DALŠÍ FUNKCE

INSTALACE DODATEČNÉHO TERMOSTATU (VOLITELNÉ)

Kamna mohou regulovat teplotu v místnosti pomocí přídavného termostatu (volitelně).
Po zapálení (stisknutím tlačítka 6 nebo v chrono režimu) bude kamna pracovat tak, aby dosáhla nastavené hodnoty na termostatu, a na displeji se zobrazí WORK (uzavřený kontakt). Standardní pokojový senzor je automaticky vyřazen.
Po dosažení teploty nastavené na termostatu (otevřený kontakt) se kamna přepnou na minimální výkon a na displeji se zobrazí MODULATION.

POSTUP OVLÁDÁNÍ

- Je vyžadován mechanický nebo digitální termostat s „normálně otevřeným“ vstupem.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Podle obrázku na straně připojte dva kabely termostatu (čistý kontakt – bez 230 V!).
- Znovu připojte sporák k napájení.
- Nastavte SET MODE na AUX.



UPOZORNĚNÍ: SVORKOVNICE SE NACHÁZÍ V TAŠCE UVNITŘ KAMEN.

INSTALACI MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL A/NEBO SERVISNÍ TECHNICI VÝROBCE.

ODKLADNÝ SPÍNAČ – VYPNUTÍ

Můžete naprogramovat zpožděné vypnutí sporáku. Například pokud je 20:00 a zpožděné vypnutí je nastaveno na 1 hodinu, sporák se automaticky vypne v 21:00.

Pokud současně podržíte stisknuté klávesy 2 + 4, zobrazí se na displeji „DELAY SWITCH-OFF“ *(*toto nastavení lze konfigurovat pouze v případě, že jsou kamna ve fázi PREPARATION nebo WORK*).*
Pomocí tlačítek 4 a 5 zvyšte/snižte počet hodin, po kterých kamna automaticky spustí závěrečnou fázi čištění. Počet hodin se pohybuje v rozmezí OFF, 1 až 9.
Stiskněte tlačítko P6 pro potvrzení a návrat na domovskou stránku.

Jednu hodinu po nastaveném čase vypnutí se zbývající doba provozu zobrazuje v minutových intervalech jako „vypnutí za“ a čas „HODINY xx:xx“.

KLÁVESY UJEMNĚ ZAMČENO

Tato funkce umožňuje uzamknout tlačítka displeje (podobně jako u mobilních telefonů).
Je-li tato funkce aktivní, při každém stisknutí tlačítka se zobrazí zpráva „KEYS LOCKED“ (TLAČÍTKA ZAMČENA).

Chcete-li zamknout klávesnici, stiskněte současně klávesy 1 a 5, dokud se nezobrazí následující zpráva: „KEYS LOCKED“ (Klávesy zamčeny).
Chcete-li odemknout klávesnici, stiskněte současně klávesy 1 a 5, dokud se nezobrazí následující zpráva: „KEYS UNLOCKED“ (KLÁVESY ODEMČENY).

INFORMACE O NEJBLIŽŠÍM SERVISNÍM STŘEDISKU ZÍSKÁTE U SVÉHO PRODEJCE NEBO NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VŽDY POSTUPUJTE PODLE POKYNŮ V ÚPLNÉM BEZPEČÍ!

- Ujistěte se, že je napájecí kabel odpojený, protože generátor mohl být naprogramován tak, aby se zapnul.
- Že generátor je zcela vychladlý.
- Popel je zcela vychladlý.
- Zajistěte účinnou výměnu vzduchu v místnosti během čištění produktu.
- Nesprávné čištění ohrožuje správnou funkci a bezpečnost!

ÚDRŽBA

Pro správnou funkci musí generátor podstoupit pravidelnou údržbu prováděnou kvalifikovaným technikem, a to alespoň jednou ročně.
Pravidelné kontroly a údržbu musí vždy provádět specializovaní, kvalifikovaní technici, kteří pracují v souladu s platnými zákony a pokyny uvedenými v tomto návodu k použití a údržbě.

DÝM Z UZAVŘENÝCH KOMÍNŮ JE NEBEZPEČNÝ!
UDRŽUJTE KOMÍN A KOMÍNOVÉ POTRUBÍ ČISTÉ A PRŮCHODNÉ V SOULADU S POKYNY.
KAŽDÝ ROK NECHÁVEJTE VYČISTIT SYSTÉM ODVODU ZPLYNŮ, KOMÍNOVÉ POTRUBÍ A T-KUSY, VČETNĚ KONTROLNÍCH VÍK. JESTLIŽE JSOU K DISPOZICI, VYČISTĚTE TAKÉ OHLÉ A HORIZONTÁLNÍ ČÁSTI!
ČETNOST ČIŠTĚNÍ GENERÁTORU JE ORIENTAČNÍ! ZÁVISÍ NA KVALITĚ PELLET A ČETNOSTI POUŽÍVÁNÍ.
TYTO ÚKONY NĚKDY MOHOU BÝT POTŘEBNÉ PROVÁDĚT ČASTĚJI

PRAVIDELNÉ ČIŠTĚNÍ JE NA ZODPOVĚDNOST UŽIVATELE

Pravidelné čištění, jak je uvedeno v tomto návodu k použití a údržbě, musí být prováděno s maximální péčí po přečtení pokynů, postupů a četnosti popsaných v tomto návodu k použití a údržbě.

ČIŠTĚNÍ POVRCHŮ A POVRCHOVÝCH ÚPRAV
K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!
Povrchy musí být čištěny, když je generátor a povlak zcela vychladlý. K údržbě povrchů a kovových částí stačí použít hadřík navlhčený vodou nebo vodou a neutrálním mýdlem.
Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ KERAMICKÉHO SKLA
K čištění nikdy nepoužívejte abrazivní nebo chemicky agresivní čisticí prostředky!
Keramické sklo je nutné čistit, až když je zcela vychladlé.
K čištění keramického skla stačí použít suchý kartáč a navlhčený novinový papír namočený v popelu. Pokud je sklo velmi znečištěné, použijte speciální čisticí prostředek na keramické sklo. Nastříkejte malé množství na hadřík a použijte jej na keramické sklo. Nestříkejte čisticí prostředek ani žádnou jinou kapalinu přímo na sklo nebo těsnění!

Nedodržení těchto pokynů může poškodit povrchy generátoru a způsobit neplatnost záruky.

ČIŠTĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELLETY
Když je zásobník zcela prázdný, odpojte napájecí kabel generátoru a před naplněním odstraňte z prázdného zásobníku veškeré zbytky (prach, nečistoty atd.).

TĚSNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA PELETY, SPALOVACÍ KOMORA A DVEŘE KOTLE ZAJIŠŤUJÍ SPRÁVNÝ PROVOZ KOTLE. MUSÍ BÝT PRAVIDELNĚ KONTROLOVÁNY UŽIVATELEM. JESTLIŽE JSOU OPOTŘEBOVANÉ NEBO POŠKOZENÉ, NEPOUŽÍVEJTE KOTEL, DOKUD NEBUDOU VYMĚNĚNY. TYTO ÚKONY MUSÍ PROVÁDĚT KVALIFIKOVANÝ TECHNIK.

JESTLIŽE JE NAPÁJECÍ KABEL POŠKOZENÝ, MUSÍ BÝT VYMĚNĚN SERVISNÍM STŘEDISKEM NEBO PODOBNĚ KVALIFIKOVANOU OSOBOU, ABY SE PŘEDCHÁZELO VŠEM RIZIKŮM.

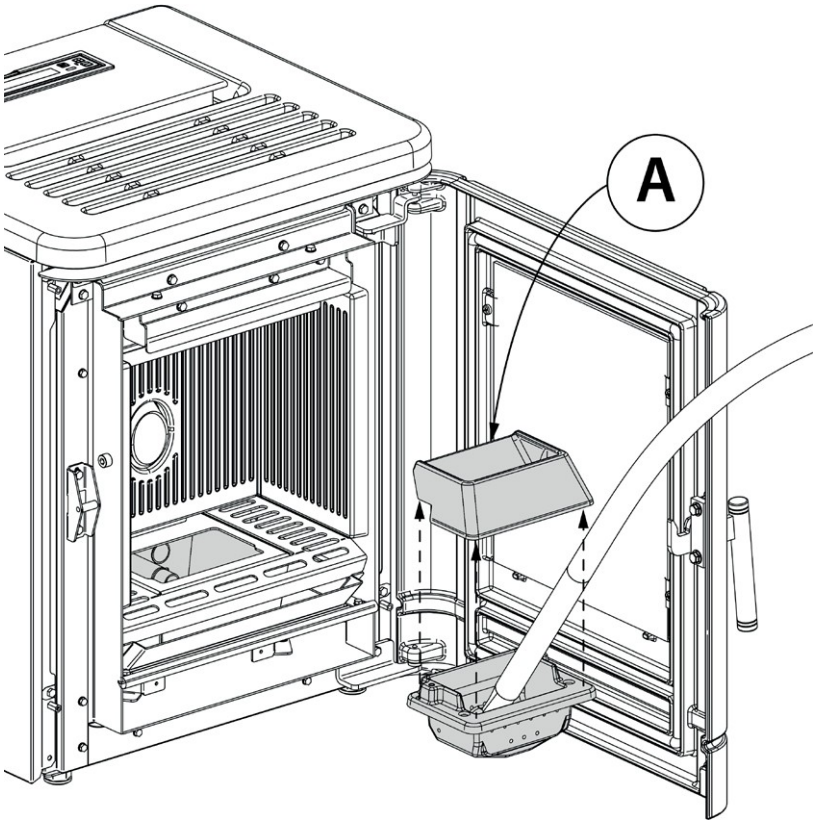
NÁSLEDUJÍCÍ OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY

HOŘÁK A SPALOVACÍ KOMORA:

- Z příslušného prostoru zcela vyjměte spalovací komoru.
- Po odstranění krytu plamene (A) vysajte zbytky v hořáku.
- Pomocí dodaného pohrabáče odblokujte všechny otvory v hořáku.
- Vysajte popel z lože spalovací komory a spalovací komory.
- Vraťte spalovací komoru na její místo, zatlačte ji směrem k protipožární stěně a vraťte na místo kryt plamene.

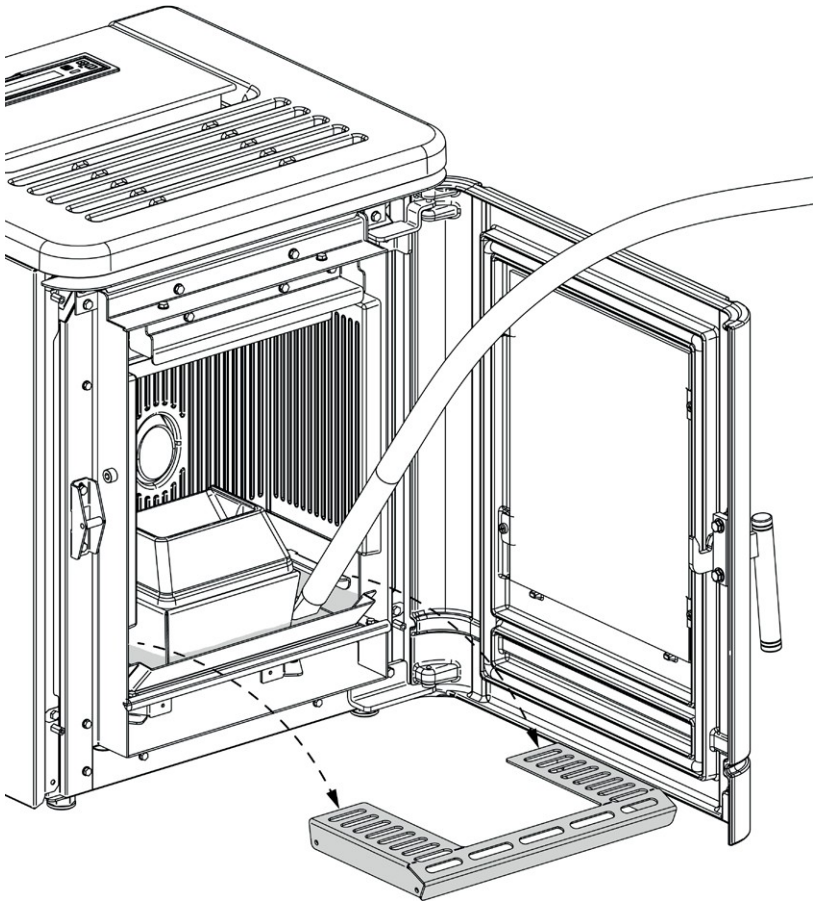
(A)

POZNÁMKA: Použijte vhodný vysavač na popel se speciální nádobou pro oddělení nasbíraného popela.



POPELNÍK:

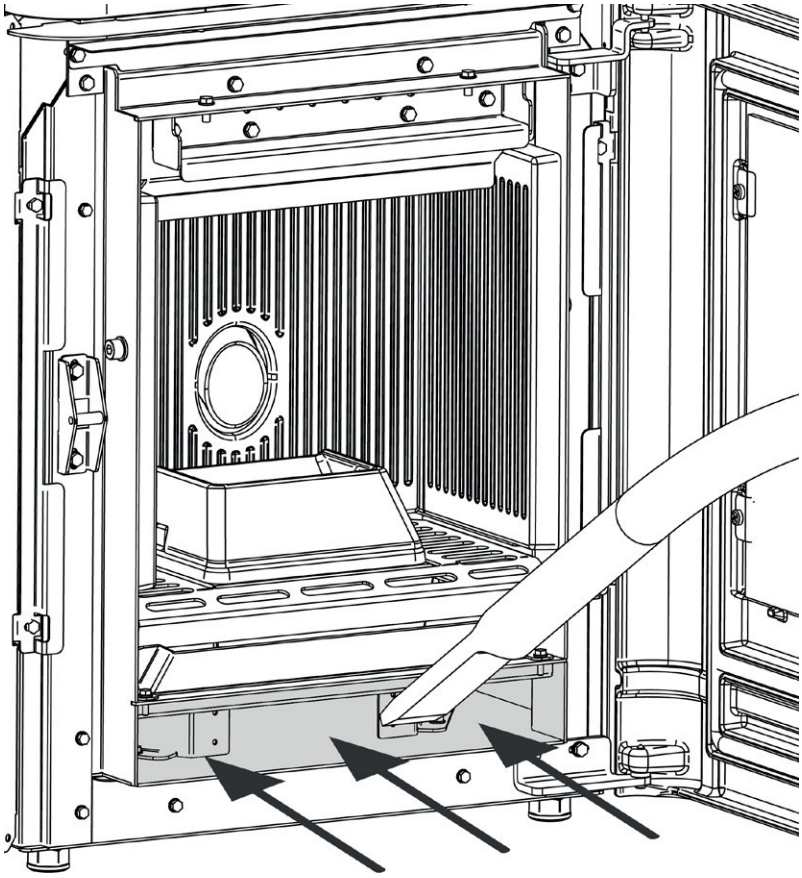
- Vyjměte rošt ze spalovací komory.
- Vysajte popel z prostoru spalovací komory.
- Vložte mřížku zpět na místo.



DUTINA PRO SPALINY:

- Vysajte popel, který se mohl nahromadit.

POZNÁMKA: Použijte vhodný vysavač na popel se speciální nádobou pro oddělení nasbíraného popela.



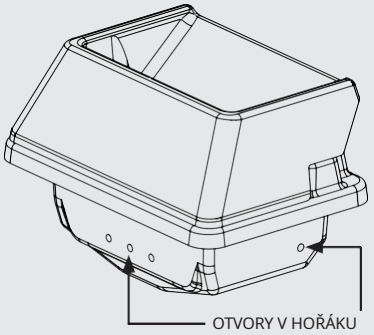
DÍLY/ČETNOST	KAŽDÉ 3 DNY	KAŽDÝCH 7 DNÍ	KAŽDÝ ROK
HOŘÁK (UŽIVATEL)	X		
SPALOVACÍ KOMORA (UŽIVATEL)		X	
POPELNÍK (UŽIVATEL)		X	
DUTINA PRO SPALINY (UŽIVATEL)		X	
VÝMĚNÍK TEPLA (TECHNIK)			X
T-TVAROVÁ ARMATURA / DÝMOVOD (TECHNIK)			X

Jeden den znamená průměrné použití 8 hodin při jmenovitém výkonu.
Četnost vyprazdňování popelníku závisí na řadě faktorů: typu pelet, výkonu kamen, způsobu používání kamen a typu instalace.

ČISTÝ SPALOVACÍ KAMEN ZARUČUJE SPRÁVNÝ PROVOZ!

UDRŽOVÁNÍM SPALOVACÍ KOMORY A JEJÍCH OTVORŮ V ČISTOTĚ A BEZ ZBYTKŮ SPALOVÁNÍ JE ZAJIŠTĚNO VYNIKAJÍCÍ SPALOVÁNÍ PO CELOU DOBU PROVOZU, ČÍMŽ SE PŘEDCHÁZÍ PORUCHÁM GENERÁTORU, KTERÉ BY MOHLY VYŽADOVAT TECHNICKOU POMOC.

FUNKCI „EASY SETUP“ V UŽIVATELSKÉM MENU LZE POUŽÍT K ADAPTACI SPALOVÁNÍ PODLE POŽADAVKŮ POPSANÝCH VÝŠE.



CHCETE-LI ZJISTIT, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY:
WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA PROVÁDĚNÁ KVALIFIKOVANÝMI TECHNIKY SPOLEČNOSTI

Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.
Vzhledem k tomu, že generátor používá pelety jako pevné palivo, vyžaduje každoroční pravidelnou údržbu, kterou musí provádět **kvalifikovaný technik výhradně s použitím originálních náhradních dílů.**
Nedodržení tohoto požadavku může ohrozit bezpečnost zařízení a zneplatnit záruční podmínky.
Dodržováním harmonogramu čištění určeného pro uživatele, který je popsán v návodu k použití a údržbě, bude generátoru zaručeno správné spalování po dlouhou dobu, čímž se předejde jakýmkoli poruchám a/nebo závadám, které by mohly vyžadovat následnou technickou pomoc. Žádosti o rutinní údržbu nejsou kryty zárukou.

TĚSNĚNÍ, VÍKO ZÁSOBNÍKU NA PELLETY, DVEŘE, ZÁSOBNÍK NA POPEL A SPALOVACÍ KOMORA, KONTROLA KOUŘOVODŮ

Těsnění zajišťují správné utěsnění kamen a tím i jejich správnou funkci.
Musí být pravidelně kontrolovány uživatelem. Pokud jsou opotřebované nebo poškozené, nepoužívejte kamna, dokud nebudou vyměněny. Tyto úkony musí provádět kvalifikovaný technik.

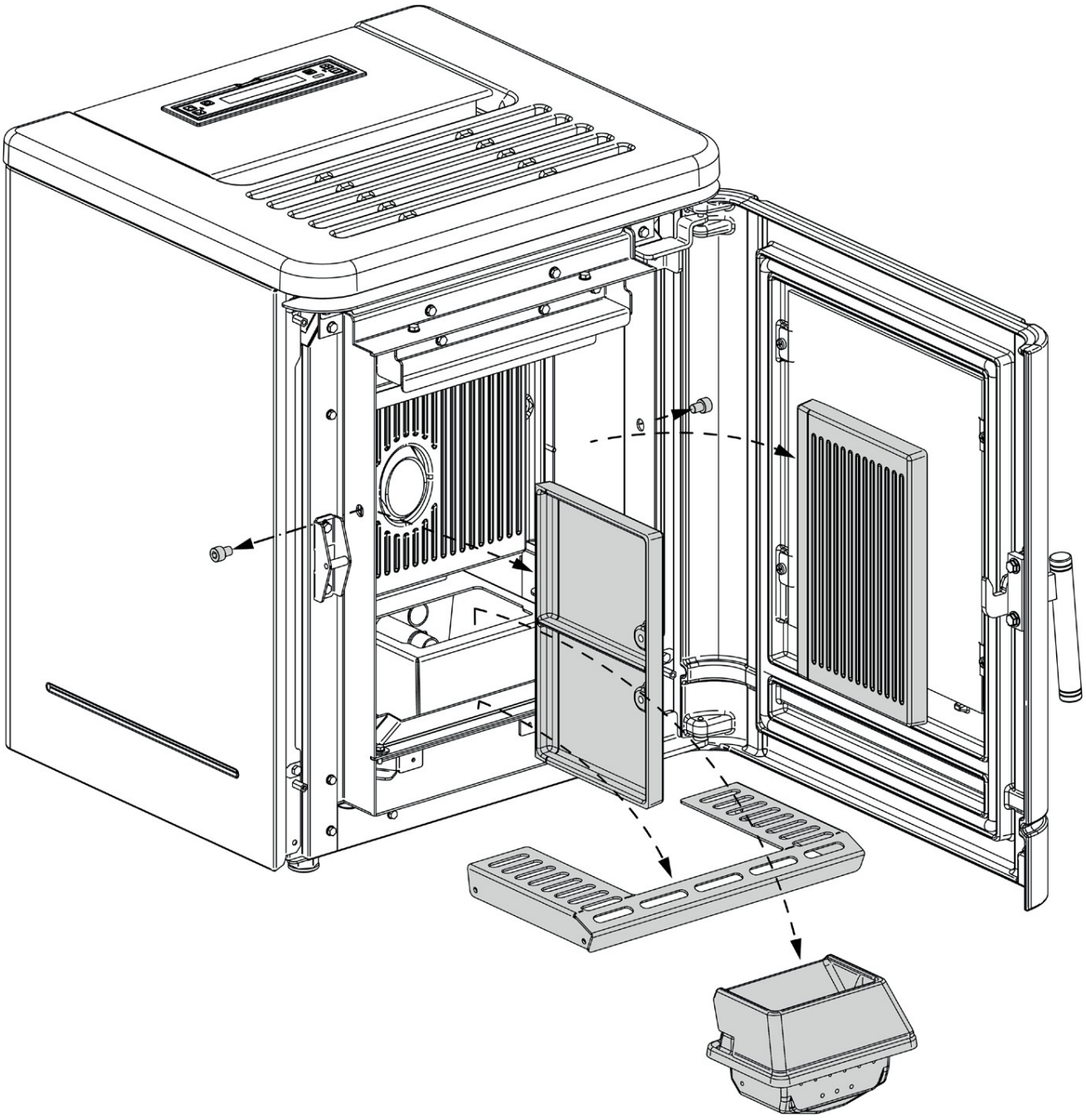
PŘIPOJENÍ K KOMÍNU

Každý rok, nebo v každém případě pokaždé, když je třeba komín vysát a vyčistit. Pokud jsou v komíně horizontální úseky, je nutné odstranit usazeniny, aby nedocházelo k bránění průchodu spalin.

VYPNUTÍ (KONEC SEZÓNY)

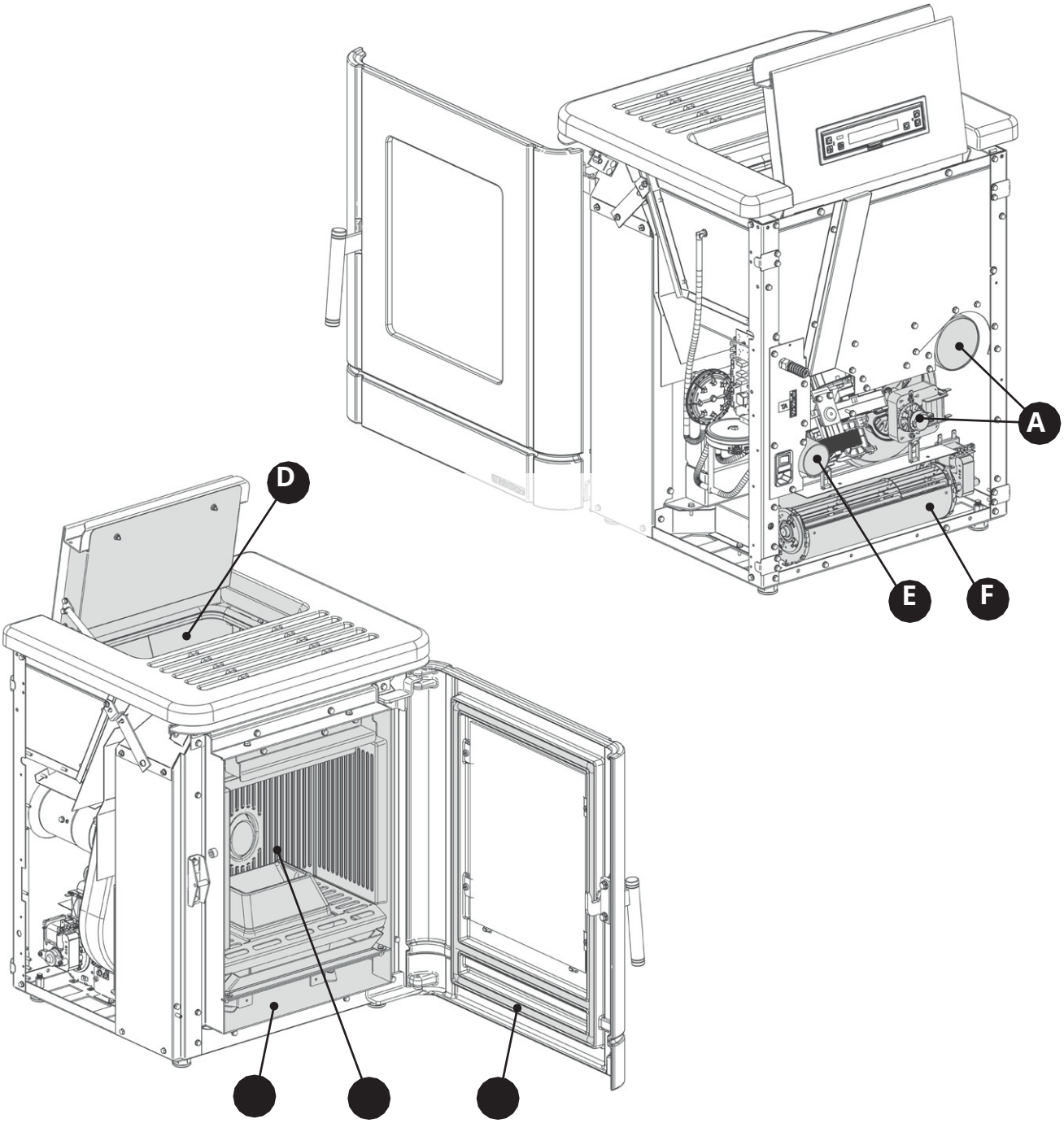
Na konci každé sezóny, před vypnutím kamen, je vhodné zcela vyprázdnit zásobník na pelety a odstranit veškeré zbytky pelet a prach pomocí vysavače.
Pravidelná údržba musí být prováděna alespoň jednou ročně.

VÝMĚNÍK TEPLA



ABYSTE ZJISTILI, KDE SE NACHÁZÍ NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO NAVŠTIVTE WEBOVÉ STRÁNKY: WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

PEGGY



OBRÁZKY SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRATIVNÍ ÚČELY.

A	Motor s odvodem výparů (demontáž a čištění kouřovodu a „T“), nové těsnění tam, kde je to nutné
B	Těsnění, zásobník na pelety, kontrolní otvory, zásuvka na popel a dvířka (vyměňte a naneste silikon tam, kde je to uvedeno)
C	Spalovací komora a výměník (celkové čištění) včetně čištění kanálu žhavicí svíčky a kanálu EGR
D	Zásobník (úplné vyprázdnění a čištění)

E	Kontrola sacího potrubí a kontrola/čištění mechanického tlakového spínače
F	Demontujte ventilátor místnosti a odstraňte veškerý prach a zbytky pelet.

DISPLEJE

DISPLEJ	PŘÍČINA
VYPNUTO	Generátor vypnutý
START	Probíhá fáze spouštění
NAVÁŽENÍ PELLET	Během fáze zapalování probíhá nepřetržité podávání pelet
ZAPALOVÁNÍ	Probíhá fáze zapalování
PŘÍPRAVA	Přípravná fáze je v plném proudu
PRÁCE	Probíhá běžná pracovní fáze
MODULACE	Generátor pracuje na minimální výkon
ZÁVĚREČNÉ ČIŠTĚNÍ	Probíhá konečné čištění
POHOTOVOST	Generátor je vypnutý a čeká na opětovné zapálení v důsledku externího termostatu.
CHLAZENÍ POČÍTEJTE	Po vypnutí generátoru se provede nový pokus o zapálení. Po vypnutí generátoru musíte počkat na úplné zastavení motoru a poté vyčistit spalovací komoru. Generátor lze znovu zapálit až po provedení těchto úkonů.
BLACK OUT STAND BY	Generátor se po výpadku proudu ochlazuje. Po dokončení chlazení se automaticky restartuje.
***AUTO BLOW**	Automatické vyfukování je aktivní.
ZAVŘETE DVEŘE SPORÁKU	Tento signál znamená, že máte 60 sekund na zavření dvířek/dveří a víka zásobníku na pelety. Po uplynutí 60 sekund se kamna během zapalování přepnou do režimu „**DEPR** ALARM“, zatímco během normálního provozu se kamna přepnou do režimu **„COOLING STAND** BY“ a automaticky obnoví provoz, jakmile budou splněny podmínky (vychladlá kamna atd.).
ZAVŘÍT ZÁSOBNÍK	
MIN DELTA-P	Přístroj detekuje abnormální podmínky v proudění spalovacího vzduchu nebo výstupu spalin.
OVLÁDÁNÍ VZDUCHOVÉ ZÓNY	Tato zpráva, viditelná ve fázi WORK, označuje, že zařízení optimalizuje distribuci horkého vzduchu mezi místností, kde je instalováno, a místností, do které je vzduch veden potrubím.

ALARMY

DISPLEJ	VYSVĚTLENÍ	ŘEŠENÍ
⚠	Označuje přítomnost alarmu.	Zapnuto: signalizuje přítomnost alarmu Alarm lze resetovat pouze v případě, že se motor odsávání výparů zastavil a od zobrazení alarmu uplynulo 15 minut, a to stisknutím tlačítka ON/OFF na 3 sekundy.
PORUCHA MOTORU ZPŮSOBENÁ VÝPARY	Porucha motoru	Kontaktujte poprodejní centrum
CHYBA SNÍMAČE KOUŘE	Porucha sondy výparů.	Kontaktujte poprodejní centrum
HORKÉ VÝPARY	Vysoká teplota kouře	Zkontrolujte přívod pelet (viz **„SNADNÉ** NASTAVENÍ“), pokud problém nelze vyřešit, kontaktujte kvalifikovaného technika.
ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ	Zásobník pelet je prázdný. Nesprávné nastavení přívodu pelet. *Spadly termostatové žárovky.	Zkontrolujte, zda jsou v zásobníku pelety. Upravte průtok pelet (viz **„SNADNÉ** NASTAVENÍ“). Zkontrolujte postupy popsané v kapitole „**ZAPALOVÁNÍ**“. *Zkontrolujte termostaty (viz kapitola Resetování).
ŽÁDNÝ PLAMEN	Zásobník pelet je prázdný. Pelety se nedodávají. Převodový motor nepodává pelety.	Zkontrolujte, zda jsou v zásobníku pelety. Upravte průtok pelet (viz **„SNADNÉ** NASTAVENÍ“). *Zkontrolujte žárovkové termostaty (viz kapitola Resetování).
ALARM DEPR	Dvířka nejsou správně uzavřena. Zásuvka na popel není správně uzavřena (pokud je k dispozici)	Zkontrolujte hermetické uzavření dvířek. Zkontrolujte hermetické uzavření zásuvky na popel (je-li k dispozici).
ALARM MIN DELTA-P 1	Spalovací komora je znečištěná. Odtahové potrubí kouřů je ucpané/znečištěné Kanál pro detekci podtlaku uvnitř zásuvek na popel je ucpaný. Zásobník pelet je otevřený.	Zkontrolujte čistotu kouřovodu a spalovací komory. Zkontrolujte a vyčistěte připojení hadice a trubku tlakového spínače popelníku. Obraťte se na poprodejní centrum. Zkontrolujte, zda je zásobník správně uzavřen a zkontrolujte stav těsnicích těsnění.

*POKUD JE K DISPOZICI

ŽÁDNÉ ZAPÁLENÍ – VÝPADEK	Během fáze zapalování není napájení.	Vypněte kamna pomocí klíče 6 a opakujte postup popsaný v kapitole „**ZAPALOVÁNÍ**“. Ostatní resetovací operace by měl provádět autorizovaný technik.
ALARM POHONU ŠNEKU	Abnormální podávání pelet.	Kontaktujte poprodejní centrum
PORUCHA DELTA-P	Porucha nebo odpojení snímače diferenčního tlaku.	Kontaktujte poprodejní centrum
MIN DELTA-P ALARM 2	Zásuvka na popel není správně uzavřena. Přívod vzduchu je ucpaný. Spalovací komora je znečištěná. Otvory v hořáku jsou ucpané. Výměník tepla a/nebo kouřovod spotřebiče jsou znečištěné. T-kus, kouřovod nebo komín jsou ucpané.	Zkontrolujte hermetické uzavření zásuvky na popel. Vyčistěte přívod vzduchu. Vyčistěte spalovací komoru. Vyčistěte otvory spalovacího kotle. Vyčistěte výměník tepla a kouřovod spotřebiče. Vyčistěte/vyprázdněte T-kus, kouřovod a komín. Kontaktujte poprodejní centrum

LIKVIDACE

INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ OBSAHUJÍCÍCH BATERIE NEBO AKUMULÁTORY

Tento symbol, který je použit na výrobku, bateriích, akumulátorech nebo na obalu či v dokumentaci, znamená, že po skončení životnosti nesmí být tento výrobek, baterie a akumulátory sbírány, recyklovány ani likvidovány společně s běžným domovým odpadem. Nesprávné nakládání s elektrickým nebo elektronickým odpadem nebo bateriemi či akumulátory může vést k úniku nebezpečných látek obsažených ve výrobku. Aby se zabránilo poškození zdraví nebo životního prostředí, žádáme uživatele, aby toto zařízení a/nebo baterie nebo akumulátory oddělené od jiných druhů odpadu a zajistili jejich likvidaci prostřednictvím komunálních služeb. Můžete požádat místního prodejce, aby odpadní elektrické nebo elektronické zařízení shromáždil za podmínek a podle metod stanovených vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice 2012/19/EU.

Oddělený sběr a recyklace nepoužívaných elektrických a elektronických zařízení, baterií a akumulátorů pomáhá šetřit přírodní zdroje a zaručuje, že tento odpad je zpracováván způsobem, který je bezpečný pro zdraví a životní prostředí.
Další informace o sběru elektrických a elektronických zařízení a spotřebičů, baterií a akumulátorů získáte u místního úřadu nebo orgánu veřejné správy příslušného k vydávání příslušných povolení.

EN 16510-1 Symbol	VYSVĚTLENÍ
nom	Jmenovitý tepelný výkon
část	Tepelný výkon při částečném zatížení
CON / INT	Provoz zařízení, nepřetržitý (CON) nebo přerušovaný (INT)
$_{CO2\ nom}$ / $_{CO2\ část}$	Emise oxidu uhličitého
$_{COnom}$ / $_{COpart}$	Emise oxidu uhelnatého
d_B	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – spodní část
d_C	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – strop
d_F	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – podlaha vpředu
d_L	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – boční oblast záření
dnon	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn
dout	Odvodní potrubí spalin
d_P	Minimální vzdálenosti od sousedních hořlavých materiálů – přední strana
d_R	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – zadní strana
d_S	Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů – boční strana
E, f	Napájecí napětí, frekvence
EEI	Index energetické účinnosti
elmax	Spotřeba elektrické pomocné energie při jmenovitém tepelném výkonu
elmin	Spotřeba elektrické pomocné energie při částečném zatížení tepelného výkonu
el_{SB}	Spotřeba elektrické pomocné energie při pohotovostním režimu
H	Celková výška spotřebiče
L	Celková hloubka spotřebiče
m	Čistá hmotnost
mchim	Maximální zatížení komína maximální nosnost spotřebiče
$_{mh\ nom}$ / $_{mh\ part}$	Hodinová spotřeba
$_{NOx\ nom}$ / $_{NOx\ par}$	Emise oxidů dusíku
$_{OGCnom}$ / $_{OCGpart}$	Emise organického plynného uhlíku
$_{PMnom}$ / $_{PMpart}$	Emise částic
$_{Pnom}$ / $_{Ppart}$	Tepelný výkon
$_{pnom}$ / $_{ppart}$	Minimální tah komína
$_{PSH\ nom}$ / $P_{SH\ part}$	Výkon pro vytápění prostor
p_W	Přípustný maximální provozní tlak vody
$_{PW\ nom}$ / $_{PW\ part}$	Výkon ohřevu vody
s	Tloušťka ochranného izolačního materiálu
Tclass	Označení komína
$_{Tf,g\ nom}$ / $_{Tf,g\ part}$	Průměrná teplota spalin
$_{Ts\ nom}$ / $_{Ts\ part}$	Teplota spalin na výstupu
W	Celková šířka spotřebiče
Wmax	Maximální příkon elektrické energie
$_{\eta nom}$ / $_{\eta part}$	Účinnost
η_S	Sezónní účinnost vytápění prostor při jmenovitém tepelném výkonu
$_{\Phi f,g\ nom}$ / $_{\Phi f,g\ part}$	Hmotnostní průtok spalin
Dřevěné pelety (L)	Dřevěné pelety
Dřevěné polena (I)	Dřevěné polena
	Přečtěte si a dodržujte pokyny pro obsluhu

Extraflame®

Riscaldamento a Pellet

EXTRAFLAME S.p.A. Via Dell'Artigianato, 12 36030 - MONTECCHIO PRECALCINO (VI) - ITÁLIE

☏ +39.0445.865911 - 🖷 +39.0445.865912 - ✉info@extraflame.it - 💻 www.lanordica-extraflame.com

VYROB ITALY

IN

design & výroba

ABYSTE NAŠLI NEJBLIŽŠÍ SERVISNÍ STŘEDISKO, OBRATTE SE NA SVÉHO PRODEJCE NEBO SE PORADTE WEBOVÉ STRÁNKY WWW.LANORDICA-EXTRAFLAME.COM

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění změnit vlastnosti a údaje uvedené v této brožuře za účelem vylepšení svých výrobků.